



Dr. Steffen Heine, Geschäftsführer der ENSO NETZ GmbH, Bürgermeisterin Michaela Ritter und ENSO-NETZ-Regionalleiter Tilo Kadner (v.l.)

### TSV 1862 Radeburg e.V. · Kultur- und Heimatverein Radeburg

### Der 23. "Heinrich-Zille" lief - trotz Behinderungen

Endlich wieder einmal Sonnenschein zum 23. Radeburger Heinrich-Zille Lauf. Das gute Wetter lockte zu den 531 vorgemeldeten weitere kurzentschlossene Teilnehmer hinzu, so dass vor den Starts etwas Unruhe aufkam.

ferinnen und Läufer.

lauf entwickelt hat.

Obwohl durch die Baumaßnahmen für das Mehrzweckgebäude einige Provisorien notwendig wurden, gab es von den Aktiven viele lobende Worte zur Organisation und Betreuung.

wird, ist natürlich den vielen ehrenamtlichen Helfern zu verdanken, die sich in mühevoller Arbeit vor während und nach dem Lauf engagieren. Ohne deren Hilfe ist ein derartiger Lauf nicht durchführbar.

Ins Ziel kamen insgesamt 643 Läu- Besonderer Dank geht an das Team Iris Messerschmidt für die rei-Erfreulich ist, dass immer mehr bungslose und exakte Vorbereitung, Radeburger daran teilnehmen und Durchführung und Nachbearbeitung sich der Lauf zu einem echten Volks- der Anmeldungen, an die Radeburger Feuerwehr und den Kegelclub um Max Koch für die Streckensicherung, an die Turnerfrauen um Steffi Hille für die seit Jahren freundliche Versorgung, an die Kellercrew für die Bereitstellung ihrer Räumlichkeiten und die Imbissversorgung, an Dass der Lauf so gut angenommen die Herren des Radeburger Schützenverein für die besonderen Startsignale, den Herren Klaus Thieme, Peter Noak und Roland Mehnert für die hervorragende Unterstützung.

60 Helfern namentlich bedanken. Besonderer Dank gilt auch unse-

die Aktiven immer mit Getränken rer Bürgermeisterin Frau Ritter und Herrn Sebastian Fischer, dem Leider können wir uns nicht bei allen Schirmherren des Laufes, die beide die Siegerehrungen vorgenommen haben. i.A. A. Zosei



Nicht unerwähnt sollte auch Familie Schirmherr des Zillelaufes und Mitglied des Sächsischen Landtages Guller werden, die auf der Strecke Sebastian Fischer gratuliert den Sportlern.

### Regionale Wirtschaft I

### Ein Geradliniger tritt aus der Spur

Am 30. März wurde Rüdiger Stannek 66 und sagte: es reicht nun! Der in Röglitz bei Halle geborene Diplom-Agraringenieur gab am Montag, dem 4. April, im Radeburger Hof einen großen Ausstand als Vorsitzender der Agrargenossenschaft Radeburg, zu dem er Weggefährten aus seinem fast 50jährigen Berufsleben eingeladen hatte.



Gerhard Förster, Vorsitzender des Regional-Bauernverbandes Elbtal/ Röder und Dr. Günther Drobisch, Geschäftsführer des Sächsischen Geflügelwirtschaftsverbandes gehörten zu den Gratulanten bei Rüdiger Stanneks Ausstand.

senschaftsvorsitzender in Radeburg. Er legte damit eine Kontinuität hin, wie sie selten ist. Wahrscheinlich mit ihm angenehm machte. Selbst wiegelt er ab: "Mein Glück ist, dass zur LPG (T) nach Langebrück.

35 Jahre davon wirkte er als Genos- von denen nur wenige wissen, dass er auch mal laut werden konnte. Dafür reichen in fünfzig Jahren aber wahrscheinlich zwei Hände war es seine ruhige, ausgeglichene Einmal war das ganz am Anfang Alles schien verloren, aber im letzund beherrschte Art, die das Arbeiten seiner Arbeit als LPG-Vorsitzender. ten Moment setzten sich die Bauern, bewirtschaftet die Agrargenossenwenn man ihn darauf anspricht, Leipzig kam Rüdiger Stannek 1976 zwei Vollversammlungen auf dem Flächen, der größere Teil aber Pachtich solche Mitstreiter hatte." Die er Es war die Zeit, in der aus den diskreditierte LPG-Führung vor die der Genossenschaft.

– und die der Pflanzenproduktion – genannt LPG(P).

bekommt, weiß man nicht."

vonstatten. Diese war schon in die werden beschäftigt, darunter 8 Händen eines "Investors" aus den Lehrlinge. alten Ländern gefallen, das Personal war gekündigt, das Vieh verkauft. Nach seinem Studium an der Uni in unterstützt von Stannek zur Wehr. In schaft. Davon sind 750 ha eigene Hirsch wurde der Investor und die flächen, zum Teil von Mitgliedern damit meinte, füllten den ganzen kleinen LPGen der Typen I bis Tür gesetzt. Buchstäblich in letzter Saal im Radeburger Hof. Aber selbst III Großbetriebe wurden. Die der Minute, am 28.12.1991, war Stannek

Tierproduktion – genannt LPG(T) mit dem neugewählten Vorstand der LPG(T) beim Notar, um die erfolgreiche Umwandlung anzumelden. Letzter Termin war der 31.12.! Die Die "Pflanze" Radeburg galt als umgewandelten LPGen, nun Agrarwiderspenstig. Rüdiger Stannek genossenschaft Radeburg eG und bezog sein Büro im Gasthof Bär-Radeburger Tierproduktionsgenoswalde und verschaffte sich von senschaft arbeiteten bis 1995 Hand Anfang an Respekt, indem er mit in Hand. Sie hatten mit Stannek Nähe der Kabelverteiler werden 19 Leuchtpunkten an Dresdner Straße, der Faust auf den Tisch schlug und einen gemeinsamen Vorstandschef. ausrief: "Ihr habt mich geholt, jetzt 1995 kam es zur Verschmelzung der müsst ihr auch auf mich hören. Sonst beiden. Dazu kam die Vermögensmuss ich wieder gehen!" Das war verwaltungs GmbH Reichenberg, der Übertragungsstrecke bis zum men beendet sein. Bis Oktober das eine Mal, wo er bekanntermaßen laut wurde.

Hotstrangs Ghieft Reichenberg, 2011 stieg Nein. Gehen musste er nicht, denn die Agrargenossenschaft Radeburg eine Bauernweisheit besagt: "Was als Gesellschafter in das Agrarman hat, weiß man, was man centrum Grünberg ein, welches in wirtschaftlichen Schwierigkeiten Und sie hatten etwas an ihm. Denn steckte. Seitdem wird die Landwährend in der Wendezeit anderswo wirtschaft in Grünberg gemeinsam die Fetzen flogen, blieb Rüdiger betrieben. Ziel war die Rettung Stannek der Fels in der Brandung. vor dem Zusammenbruch, und der Am 1.1.1992 wurde die LPG (P) Erhalt aller Arbeitsplätze. Radeburg Radeburg in die Agrargenossen- hat geholfen, wo andere heimlich schaft Radeburg umgewandelt. den Zusammenbruch abwarteten, Damit wurde die Rechtsform dem um sich die Flächen anzueignen. Bürgerlichen Gesetzbuch ange- Das Genossenschaftsprinzip wurde passt. Deutlich turbulenter ging die erhalten bzw. wieder aufgenom-Umwandlung in der LPG Tierpromen. 29 Genossenschaftsmitglieder duktion "Rudolf Hable" Radeburg sind es derzeit und 56 Mitarbeiter

> Über 2000 ha landwirtschaftliche Nutzfläche und 68 ha Forstfläche

> > Fortsetzung auf Seite 2

### Regionale Wirtschaft II

### Radeburg: **ENSO NETZ zieht Gräben** für schnelleres Internet

Am späten Nachmittag des 5. April Spatenstich am Stadtcafé Mensch: Bürgermeisterin Michaela Ritter, Dr. Steffen Heine, Geschäftsführer der ENSO NETZ GmbH, und ENSO-NETZ-Regionalleiter Tilo Kadner setzen den Spaten an der Radeburger Innenstadt an. Mit dieser Aktion beginnt der Ausbau eines glasfaserbasierten Netzes, das Radeburg die Türen in das neue Internetzeitalter öffnet. Türen, die für Radeburg zu öffnen die Telekom nicht bereit war.

Bis zum Herbst dieses Jahres werden kaum Standorte gibt, bei denen 100 rund 2.300 Haushalte und zahlreiche Mbit/s nicht verfügbar wären. Gewerbebetriebe Zugang zu einer Die Arbeit erfolgt an fünf Bauab-Netztechnologie haben, die die bis- schnitten in Etappen bis zum Herbst herige DSL-Technik revolutioniert. und fast ausschließlich auf Gehwe-Das VDSL-Vectoring, wie sich die Technologie nennt, die überhaupt erst seit 2013 in Deutschland installiert bereits begonnen haben, ist eine wird, hat den Vorzug, über Kabelpaare gleichzeitig zu senden und so Fehler extrem zu reduzieren. Dadurch burg durch diese Maßnahmen nicht werden Geschwindigkeiten von 100 Mbit/s erreicht. Die "schnellsten" Radeburger auf Telekom-Leitungen auch keinen Eigenanteil zahlen. Im haben derzeit 16 Mbit/s, viele erreichen noch nicht einmal 1 Mbit/s.

Die technischen Voraussetzungen werden durch das Verlegen Investition kostendeckend darstel-"Lichtwellenleiter"-Kabel (LWL) km Stromleitung und 1,3 km Gasleierreicht. Um an die 21 der allseits tung-Maßnahmen, die aktuell oder bekannten "grauen Kästen", die in naher Zukunft ohnehin notwendig Kabelverteiler der Telekom zu gewesen wären, wurden so gebüngelangen, müssen dazu 7,5 km delt. Dazu gehört die Erneuerung Trassen gegraben werden. In die von Straßenbeleuchtung an ca. 30 so genannte Multifunktionsgehäuse Lindenallee, August-Bebel-Straße, gesetzt, die das VDSL-Signal in Bahnhofstraße und am Sinter. das schon vorhandene letzte Stück Ende Juli sollen alle Baumaßnah-Hausanschluss bringen. Damit wird dauert dann der Einbau der VDSLder Anteil an redundanter Kupfer- Technik inklusive Funktionstests. leitung auf weniger als 800 Meter Danach soll die Technik zur Verfüverkürzt und reduziert so erheblich gung stehen. die verbleibenden Verluste. Ab Juni Nutzen kann sie, wer seinen bishewelche Leistung bei ihm tatsäch- ENSO abschließt. lich ankommt. Die Erfahrungen in Großenhain zeigen, dass es aber

gen. Nur auf der Lindenallee, wo am Mittwochmorgen die Bauarbeiten Verlegung auf der Straße notwendig. Kosten kommen auf die Stadt Radezu. Da die ENSO ohne Fördermittel investiert, muss die Stadt Gegensatz zur Telekom kann die ENSO, das erklärte Geschäftsführer Heine, die 1,35 Millionen Euro teure von 12 Kilometer so genannter len. In der Summe enthalten sind 5,5

wird jeder Stadtbewohner auf der rigen Telekommunikationsvertrag ENSO-Webseite abfragen können, kündigt und einen neuen mit der

Fortsetzung auf Seite 2





# Naturstein für Küche, Bad, Haus and Hof

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale



01471 Radebura Bärwalder Str. 12 Tel. 035208/2418 Fax 035208/4327



# REPTE-ENTSORGUNG.de

Containerdienst

(von 1,5m<sup>3</sup>-10m<sup>3</sup> Absetzcontainer & 11m<sup>3</sup>-36m<sup>3</sup> Abrollcontainer)

Anlieferungen von Baustoffen, Rindenmulch und Mutterboden

Alle Klassen LRS-Training

Alle Fächer

Unterricht in Mini-Gruppen oder im Einzelunterricht zu Hause, Konzentrationsförderung, Crashkurse... Informationen & Beratung: Tel. 03 52 40 - 77 87 35

### **MUTTERTAG MIT "KATHY LEEN"**

"Schön gemacht – Lieder die die Welt nicht braucht, aber verdient"

Sonntag, 08.05.16 · Beginn: 17.00 Uhr · Einlass: ab 15.30 Uhr

Eintritt: 19,90 € inkl. Programm, Begrüßungssekt, Kaffee und Kuchen Kartenbestellung per Telefon oder via Mail info@landgasthof-berbisdorf.de



# Landgasthof Berbisdorf

Berbisdorfer Hauptstr. 38 · 01471 Radeburg Telefon 035208/2027 · Fax -/2866 www.landgasthof-berbisdorf.de

geöffnet ab 11.00 Uhr



### Regionale Wirtschaft I

### Ein Geradliniger tritt aus der Spur

Fortsetzung von Seite 1

und 505 Jungrinder. Die Agrarge- weil weniger Pflanzenschutzmittel Auf der noch am gleichen Abend nossenschaft Radeburg zählt zu den eingesetzt werden müssen. Das abgehaltenen Einwohnerversamm-Betrieben mit den besten Milchlei- überwiegt die Nachteile, die nach lung beantworteten ENSO-Mitstungen in Sachsen. Im Jahr 2007 seiner Überzeugung überwiegend arbeiter, Vertreter der Baufirmen wurde sie mit dem "Weißen Band nicht belegbar sind. Auch in dieser und die Bürgermeisterin Fragen der Milchelite" ausgezeichnet - eine Frage bleibt er geradlinig und Gerad- der Bürger. Stephan Sommer vom Ehrung, die erhält, wer fünf Jahre linigkeit könnte man überhaupt als ENSO-Vertrieb, erläuterte, dass die eingesetzt werden. "Breitbandausbau hintereinander den Großen Preis sein Markenzeichen sehen, auch in ENSO dann nicht mehr nur Stromder Milcherzeuger erhalten hat. Die seinem politischen Leben. Milch erreichte beständig die Güteklasse 1, mit überdurchschnittlichen Aus der LPG wurde die Agrargenos-Fett- und Eiweiserträgen.

Der Geschäftssitz wurde 2000 PDS und schließlich DIE LINKE. nach Großdittmannsdorf verlegt, Aus dem Kreis Dresden Land wurde da beim Rittergut am Hofwall, der Landkreis Dresden und schließdem Geschäftssitz der ehemaligen lich der Kreis Meißen. Aus der Stadt-

zierten Robert Koch Instituts. Aus seiner Sicht überwiegen die Vor- Fortsetzung von Seite 1 In den Ställen stehen 485 Milchkühe teile für Mensch, Tier und Umwelt,

LPG(T) und späterem gemeinsamen verordnetenversammlung wurde



Zu den Gästen gehörte auch Bürgermeisterin Michaela Ritter, deren Laudatio ihn besonders gerührt hatte

eine Weiterentwicklung unsicher Rüdiger Stannek. Er blieb hier Vormachten.

Christian Creutz. Er war bis zum im Kreistag. 31.12.1998, bis zum Zusammen- Bei den Wahlen zum Stadtrat holte flüchter" hatten ein Problem mit der "frischen Landluft".

Creutz schätzt jedoch ein, dass es Anteil daran, dass im Radeburger gelungen ist, die Emissionen in Stadtrat der Wendezeit von Anfang durch die Investition in eine Biogas- zählte als Parteiengezänk, dass es anlage. Seit 4 Jahren profitieren ca. keine Profilierungssucht gab und 30 Grundstücke in Großdittmanns- kein Parteisoldatentum. Was auch dorf von der Versorgung mit günstigeschah, was ihm widerfuhr – immer ger Fernwärme. Die Genossenschaft strahlte Rüdiger Stannek die für ihn übernahm das kostenlose Verlegen typische Ruhe und Gelassenheit aus. der Fernwärmeleitungen bis an die Er arbeitete ohne viel Wind und ohne Grundstücke. Auch der Kindergar- lautes Geklapper. Ergebnisorientiert. ten wurde mit angeschlossen. "Ich Vor einem Monat erhielt Rüdiger ziehe den Hut vor Rüdiger Stanneks Stannek den Erhard-Braune-Tier-Leistungen", sagt Christian Creutz. zuchtpreis. Um die Laudatio wurde Stanneks akademischer Bildung Bürgermeisterin Michaela Ritter ist es zu verdanken, dass er wich- gebeten und kam auch auf die Politik tige Dinge mit wissenschaftlicher zu sprechen, eine der Beschäftigun-Nüchternheit betrachtet. Deshalb gen, für die er einen Großteil seiner sieht er in der Biogasanlage sehr Freizeit opfere. "Als langjähriges wohl einen Nutzen, wenn es um Mitglied des Radeburger Stadtrates die Beseitigung von Stalldung und sind Sie quasi ein Urgestein und Produktionsabfällen geht, weniger überall bekannt wie der berühmte aber wenn es darum geht, land- bunte Hund," sagte sie. "Ihre Entwirtschaftliche Nutzfläche in einen scheidungen haben immer Gewicht, Wettbewerb zwischen Nahrung und egal ob es um soziale oder bauliche Energie treten zu lassen. "In die Fragen, um Entscheidungen zum Biogasanlage kommt nur, was sich Haushalt oder die Zusammensetanderweitig nicht mehr verwerten zung der Ausschüsse geht. Wert," sagt Rüdiger Stannek.

Bekannt ist er unter Berufskollegen Sie eine Lösung parat. auch für seinen maßvollen Umgang In schlimmen Fällen agieren Sie als mit Pflanzenschutzmitteln. Einer der Mediator.

vor und verweist auf die Studien gehen kann. des unabhängigen, staatlich finan-

Sitz, unklare Vermögensverhältnisse der Stadtrat. Was gleich blieb war sitzender, da Parteimitglied, Abge-An den Umzug erinnert sich ordneter in der Stadt, Abgeordneter

schluss mit Radeburg, Bürger- er die zweitmeisten Stimmen nach meister von Großdittmannsdorf, Christian Damme (CDU) – und das seit dem gemeinsam mit Stannek in einer konservativen Hochburg. Bei Radeburger Stadtrat und ebenfalls den Wahlen zum Kreistag holte er einer der Gäste beim Ausstand. "Die den einzigen Sitz für Radeburg. Wie Zusammenarbeit mit Rüdiger Stan- in der "großen" Politik ein Winfried nek war durch ein wohlwollendes, Kretschmann vor allem wegen seiner manchmal auch kritisches Mitein- Persönlichkeit gewählt wird, scheint ander geprägt," schätzt Creutz ein. es bei Rüdiger Stannek ganz ähnlich "Immerhin war die Agrargenossenschaft der größte Betrieb im Dorf." zu sein. Er konnte Radeburger Stimmen überparteilich auf sich vereinen, Thematisiert wurden vor allem weil man ihm als Person wohl am Gerüche aufgrund der Tierproduk- ehesten zutraute, Radeburger Interestion mitten im Ort. Manche "Stadt- sen über Parteiinteressen zu stellen.

So hatte er auch keinen geringen Grenzen zu halten, nicht zuletzt an der Nutzen für die Stadt mehr

lässt, darauf legen wir ganz großen Bei scheinbar festgefahrenen Debatten und unlösbaren Problemen haben

Ausstands-Gäste war Uwe Unglaube. Stannek ließ sich politisch nie In der LPG "groß geworden" wurde aus der Reserve locken. Christian er Berater bei Bayer CropScience, Damme, seit der Wende stellverblieb aber als Spezialist auf dem tretender Bürgermeister, ebenfalls Gebiet des Pflanzenschutzes der viel- allseits beliebt und hoch geschätzt, leicht wichtigste Ratgeber. "Wenn ebenfalls Landwirt, allerdings Wiedas Vertrauensverhältnis da ist, dann dereinrichter, hat das hin und wieder ist man sich sicher, dass da einer versucht. Meist ging es um Vergannichts verkaufen will um nur sein genheitsbewältigung oder um Posi-Geschäft zu machen, sondern dass tionen der Genossen in Berlin, für da verlässliche Produkte geliefert die Rüdiger Stannek gerade stehen werden und zum Einsatz kommen," sollte. Stannek pflegte das mit einem Lächeln zu quittieren oder mit einer In die Schlagzeilen geriet seine Bemerkung wie: "Das ist aber jetzt Agrargenossenschaft 2007, als hier nicht das Thema." Die beiden der Anbau von Genmais MON "Fraktionsspitzen" waren gelegent-810 und MON 863 zum großen lich kontrovers, blieben aber immer öffentlichen Thema wurde (RAZ fair im Umgang miteinander und berichtete mehrfach). Zu dem heute sind gerade in der heutigen Zeit verbotenen Anbau steht er nach wie Vorbild darin, wie es eigentlich

Klaus Kroemke

### Regionale Wirtschaft II

### Radeburg: ENSO NETZ zieht Gräben für schnelleres Internet

und Gas-, sondern auch Telekom- aufgabe, aber in der Pflicht sehen wir munikationsanbieter ist. Es wird uns als Stadt trotzdem." Das ist auch drei Möglichkeiten der Vertragssenschaft. Aus der SED wurde die gestaltung geben. Entweder man "nimmt" nur eine von drei preislich und die Abwanderung von Industrie, abgestuften Flatrates, oder ein Paket Handwerk und jungen Menschen zusätzlich mit Telefon-Flatrate ins deutsche Festnetz. Für größere Betriebe ist es auch noch möglich, einen Glasfaser-Direktanschluss zu auf Nachfrage von RAZ, dass sich bestellen. Dort fällt dann der "Kup- die ENSO an der Ausschreibung für fer-Hausanschluss" weg und die die Dörfer beteiligen wird. Glasfaserleitung wird direkt in den Betrieb gelegt. Die Kosten für die Informationen und zusätzliche Glasfaserleitung muss weiterführende Links: jedoch der Betrieb selbst tragen. Auf mehrfache Nachfrage von Bür- http://goo.gl/tosh5q

gern aus den Ortsteilen kündigte Bürgermeisterin Michaela Ritter an, auf der Grundlage einer Bedarfs- und Verfügbarkeitsanalyse auch den Breitbandausbau in den Ortsteilen voranzutreiben. Aufgrund der Einsparung von Eigenanteilen in der Stadt können Mittel konzentriert auf den Dörfern ist zwar keine kommunale Pflichtwichtig, weil sonst die Dörfer technisch immer weiter abgehängt werden weiter beschleunigt.

Geschäftsführer Dr. Steffen Heine versprach bereits beim Spatenstich



### Baumaßnahmen der ENSO NETZ GmbH im Stadtgebiet Radeburg haben begonnen

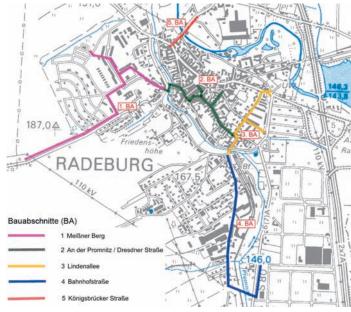
### **Laufende Bauabschnitte**

	Bevorstehende Bai	ıabschnitte	
5. Kö	nigsbrücker Straße	-	-
	esdner Straße, entlang Autohaus baustraße	11.04.2016	30.04.2016
1 Dr	andrar Straßa antlana Autohaus	05.04.2016	15.04.2016
	ndenallee, von Dresdner Str. Schulstr.	05.04.2016	14.05.2016
	esdner Straße, n Stadtcafe bis Markt	05.04.2016	15.04.2016
	eißner Str. bis Einmündung eißner Berg	05.04.2016	30.04.2016
BA St	raße	Baubeginn	voraussichtliches Bauende

Bevorstehende Bauabschnitte			
BA Straße		Baubeginn	voraussichtliches
			Bauende
١.	Meißner Berg, von Kindergartenzuf	fahrt	
	bis Kreisverkehr;	18.04.2016	07.05.2016
	Meißner Berg, von Kreisverkehr		
	entlang Schule bis Häuser 50 - 58	25.04.2016	28.05.2016
2.	Dresdner Straße, von Lindenallee		
	bis August-Bebel-Str.	14.04.2016	14.05.2016
	Dresdner Straße, von August-Bebel	-Str.	
	bis Klostergasse	28.04.2016	21.05.2016
	Klostergasse	09.05.2016	31.05.2016
3.	Schulstraße	02.05.2016	25.05.2016
	Lindenallee, von Schulstr.		
	bis Radeberger Str.	17.05.2016	08.07.2016
4.	Bahnhofstraße, von Anbaustr.		
	bis Eichenstr.	18.04.2016	14.05.2016

Königsbrücker Straße,

von Großenhainer Str. bis Röderstr. 18.04.2016 09.05.2016



Details zu den Baumaßnahmen und zu den Angeboten der ENSO-Telekommunikation finden Sie auch im Internet unter: www.enso.de/internet

### **Hallo Frauen!!**

Noch Einzelkämpfer?? – Oder doch lieber Group-Fitness?

Dann kommt schnuppern! Mo. + Di. 20-21 Uhr in der Turnhalle H.-Zille-Oberschule Radeburg.



### Hallo Männer!! Lange Weile?? Kommt zum Prellball in die Paul-Tiedemann-Halle Radeburg

Fr. 20-21 Uhr

# RADEBURG

Ausgabe: 04/2016



Informationen und Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Volkersdorf;

amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Frau Scheibe beendet im April 2016 ihren Dienst als Sachbearbeiterin Soziales und wird ab Mai 2016 die Tätigkeit in der Begegnungsstätte der Stadt Radeburg, Meißner Str. 1a übernehmen. Alle Ruheständler ab 60 + sind herzlich willkommen!

Die Vorstellung und Übergabe erfolgt am **Donnerstag, dem** 12.05.2016, 13.30 Uhr, in der Begegnungsstätte Meißner Str. 1a, Radeburg. Frau Scheibe wird hier Ihre Vorschläge unterbreiten, welche Freizeitaktivitäten sie mit Ihnen gestalten möchte.

Dazu ist es wichtig, dass auch Sie Ihre Interessen darlegen. Alle (Un)Ruheständler von Radeburg, Berbisdorf, Bärnsdorf, Bärwalde, Großdittmannsdorf und Volkersdorf, die sich fit und noch nicht alt fühlen, sind eingeladen!!!

Die Begegnungsstätte ist z. Z. wie folgt geöffnet: Dienstaa: 13.00 – 16.00 Uhr Strick- und Spielerunde

Mittwoch: 9.15 – 10.15 Uhr Gymnastik

Donnerstag:13.00 – 17.00 Uhr Treff zur gemütlichen Runde

Aktuelles aus der Begegnungsstätte erfahren Sie durch den Radeburger Anzeiger.



### **Stadt Radeburg**

### Beschlüsse des Stadtrates zur 19. Beratung am 31.03.2016

In öffentlicher Sitzung

Beschluss Nr. 01 - 19./6. Bestätigung des Protokolls der 18. Beratung des Stadtrates

Beschluss Nr. 02 - 19./6.

Beratung und Beschluss des Städte- Der vollständige Wortlaut der baulichen Entwicklungskonzeptes (SEKO) für das Gebiet "Östliche Stadtmitte", Teilfortschreibung 2016

Beschluss Nr. 03 - 19./6.

Beschluss:

Beratung und Beschluss zum Verkauf von Flurstücken 1821 und 842/17 der Gemarkung Radeburg

Beschluss Nr. 04 - 19./6.

Beratung und Beschluss zur Auftragserteilung für die Durchführung einer Organisations- und Wirtschaftlichkeitsuntersuchung des Bauhofes

gefassten Beschlüsse in öffentlicher Sitzung kann im Sekretariat der Bürgermeisterin, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

**Stadt Radeburg** 

Fortschreibung des Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (SEKO) zum Fördergebiet "Östliche Stadtmitte"

und Gebietserweiterung des Fördergebietes "Östliche Stadtmitte" im Bund-Länder-Programm

Der Stadtrat der Stadt Radeburg beschließt das Städtebauliche Entwicklungskonzept (SEKO) für das

Gebiet "Östliche Stadtmitte" in der Fassung vom März 2016 als Fördergebietskonzept nach § 171 b Abs.

2 BauGB. Die festgestellten Mängel und Missstände sowie die daraus abgeleiteten Sanierungsziele werden

gez. Ritter Bürgermeisterin

### **Stadt Radeburg - Bauamt SB Tiefbau**

### **Ortsteil Großdittmannsdorf** Heidestraße/Auenweg

Während die Straßenbauarbeiten weitestgehend erledigt sind, kommt es bei den Restarbeiten im Randbereich, an der Feuerwehrzufahrt und in der Furt zeitweise noch zu Behinderungen. Ein Einfahren in die Heidestraße ist nicht immer

### **Ortsteil Berbisdorf**

Dammweg/Dorfanger

Zur Zeit werden die Ausschreigen im Bereich aller Brücken kehrsumleitung.

vorbereitet. Die Bauarbeiten sollen ab Mai 2016 erfolgen. Es wird zu Zufahrts- und Zugangsbehinderungen kommen. Bitte verfolgen Sie die Informationen hier im Radeburger Anzeiger und die örtliche Ausschilderung.

### Ortsteil Bärnsdorf

### Brücke/Wehr am Teich

Nach dem Vergabeverfahren sind die Arbeiten zur Beseitigung der Hochwasserschäden ab Juni 2016 bungen und Vergaben für die geplant. Bitte beachten Sie die Hochwasserschadensbeseitigun- örtliche Ausschilderung zur Ver-

### Radeburg – Edenkoben

### Fahrt in die Partnerstadt Edenkoben vom 1. – 4. September 2016

Liebe Radeburger,

im letzten Jahr besuchten uns zahl- nachtung und Bus-Transfer an: reiche Gäste aus unserer Partnerstadt - Übernachtung:

germeister Kastner bereiten wir ein buntes Besichtigungsprogramm in Edenkoben und der Umgebung vor. Um den Bus und die Zimmer reser- Eintritte und Verpflegung / Gaststätvieren zu können, benötige ich bitte tenbesuche etc. anfallen. his zum 22.4.2016 eine verhindliche Bestätigung zu Ihrer Teilnahme an der Fahrt über mein Sekretariat (Telefon: 961-11).

Folgende Kosten fallen für Über-

Edenkoben. Nun haben wir eine o 45 € / Person und Nacht im DZ Sehr geehrte Bürgerinnen Einladung für einen Gegenbesuch inkl. Frühstück (= 135 € Gesamt) - Bus-Transfer:

unterwegs sein. Gemeinsam mit Bür-Reiseteilnehmern möglich, der Bus samen Erlebnissen im letzten Jahr Frühjahr. Vor den Arbeiten werden hat 44 Plätze)

Weitere Kosten können z.B. für

Mit freundlichen Grüßen Bürgermeisterin

### **Bibliothek Radeburg**

### Aktuelle Informationen

Im ersten Quartal 2016 konnten Nutzerkonto einsehen und Medien in der Stadtbibliothek Radeburg auch außerhalb der Öffnungszeiten 23 neue Leserinnen und Leser reservieren bzw. verlängern. Die begrüßt werden, das sind doppelt so Zugangsdaten erhalten Sie in der viele wie im gleichen Zeitraum des Bibliothek. vergangenen Jahres.

Eine sehr gute Zusammenarbeit Angebot der Landesbühnen Sachbesteht seit vielen Jahren mit der sen. Ein Bus fährt von Radeburg Grundschule in Radeburg sowie mit allen Kindertagesstätten.

Seit 2013 präsentiert die Bibliothek W 23. zweimal im Jahr eine kleine Aus- Die Stadtbibliothek Radeburg finden den Babytreffs der Bürgermeisterin. Nähe des Marktplatzes. Die Eltern erhalten einen Gutschein für die Anmeldung.

Für alle Kinder, die 3 Jahre alt sind, Dienstag gibt es noch Sets aus der Aktion "Lesestart". Die Stofftasche enthält Mittwoch ein Bilderbuch sowie Info-Material für die Eltern rund ums Lesen. Die Freitag kostenlosen "Lesestart"-Sets können zu den Öffnungszeiten in der Biblio- Am ersten Sonnabend im Monat thek abgeholt werden.

In unserem Internetkatalog

- www.radeburg.bbopac.de können Sie bequem von zu Hause aus im gesamten Bestand der Biblio- Internet: www.radeburg.bbopac.de thek recherchieren. Anhand der aktuellen Ausleihdaten sehen Sie, Hinweis: Am Freitag, dem 6.5., fügbar ist. Zusätzlich können Sie Ihr ist geöffnet.

Für Theaterfreunde gibt es in der Bücherei Informationen über das nach Radebeul und zurück zu den Vorstellungen des Wochen-Abos

wahl von Medien rund ums Kind bei Sie auf der Meißner Straße 1 a in der

Öffnungszeiten:

10 bis 12

und 14 bis 19 Uhr 10 bis 12

und 14 bis 18 Uhr 10 bis 12

und 14 bis 16 Uhr

von 10 bis 12 Uhr. Telefon: 035208 2574

radeburg@bibliotheksmail.de

ob das gewünschte Medium ver- und am Sonnabend, dem 7.5.2016,

### Grün-Weiß Großdittmannsdorf



Lauf in den Frühling auf dem Sportplatz in

am Sonntag, 1. Mai 2016 Start: ab 10.00 Uhr (Anmeldung bis 9.45 Uhr)

**Programm:** 

- 200 m: Kindergarten - 400 m: 1. und 2. Klasse - 800 m: 3. und 4. Klasse

- 1.700 m: 5. bis 8. Klasse - 2.400 m: ab 9. Klasse

sowie Erwachsene - Nordic-Walking-Runde für Interessierte

Jede Läuferin / jeder Läufer erhält eine Urkunde und zur Stärkung nach dem Lauf eine Bockwurst.

Es lädt ein der Vorstand des SV Grün-Weiß

### Drechselarbeiten aller Art

· Vogelhäuser · Grabkreuze Spielzeug · Regale aller Art · Räucherleuchttürme Versch, kuriose Räucherfiguren · elektr. angetriebene Pyramiden Reparatur von Holzgegenständen

Helfried Schweitzer Schulstr. 4b · 01471 Radeburg, Tel./ Fax: 03 52 08/23 11 Mo.-Do. 10 - 13 Uhr & 17-18 Uhr Sa. 10 - 13 Uhr

### **Start in den** blühenden Sommer

# Tag der offenen Gärtnerei

Blumenpracht - vom Gärtner gemacht! am Samstag, 23. April

von 8.00 - 17.00 Uhr und am



Bringen Sie Ihre Blumenkästen zum Bepflanzen gleich mit!



01471 Radeburg · Siedlung 1 Telefon/Fax: 03 52 08 / 27 18

Mitglied in der Dauergrabpflegegesellschaft

### Bürgermeisterin

### und Bürger,

Besuch abstatten. Beachten Sie bitte gen Eigentümern abstimmen. dazu unsere gesonderte Information Beachten Sie bitte die hier im RAZ hier im RAZ und melden sich bei veröffentlichte Information zur Neuim Rathaus.

Im Rahmen einer gemeinsamen Mai wird Frau Roswitha Scheibe Ritter, Initiative unserer touristischen dafür verantwortlich zeichnen. Ich Gebietsgemeinschaft "Dresdner würde mich freuen, wenn viele Heidebogen" konnten Herr Well- Seniorinnen und Senioren der Einner aus Radeburg und Herr Lell ladung zum Info-Tag folgen. aus Bärnsdorf für eine Tätigkeit als ehrenamtliche Ortswegewarte gewonnen werden. Zielsetzung

ist eine durchgängige und einheitliche Wegemarkierung auch unsere Partnerstadt Edenkoben hat über Gemeindegrenzen hinaus. Die Wir werden von Donnerstag, den o 65 € / Person (bei 30 Personen uns eingeladen, sie zu besuchen. Neuerrichtung oder Ausbesserung 1.9.2016 bis Sonntag, den 4.9.2016 – eine Reduzierung ist bei weiteren Nach den vielen positiven gemeinder Markierungen beginnt jetzt im uns eingeladen, sie zu besuchen. Neuerrichtung oder Ausbesserung wollen wir hier natürlich gern einen sich die Wegewarte mit den jeweili-

Interesse an der Fahrt bald bei uns ausrichtung der Seniorenbetreuung in Radeburg und den Ortsteilen. Ab

> Ihre Michaela Ritter, Bürgermeisterin

### Kultur- und Heimatverein Radeburg

### Freitag, 15. April

Frühlingsliedersingen: Gemeinsames Konzert des Chores des Kultur- und Heimatvereins Radeburg mit dem Kirchenchor Radeburg. 19.30 Uhr - Kirche Radeburg

### Sonntag, 24. April

Frühjahrswanderung mit Hr. Schrack (NABU-Fachgruppe Ornithologie Großdittmannsdorf) ins Marsdorfer Dreieck. Treff 9 Uhr

Treffpunkt S58 (Alte Moritzburger Straße) -Einmündung Weg Gomlitz/Weixdorf - Wanderhütte

Samstag, 30. April

9. Heinrich-Zille-Kneipennacht Radeburg





### Gewerbeflächen in Radeburg zu vermieten!

(Hallen, Büro und Freiflächen) Tel.: 035208/342611 bever@a4res.de

Bringe Ihrem PC das Laufen bei! Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf Jäkel, Kleinnaundorf, Zum Schwedenstein 29 Telefon 03 52 40 / 7 21 64

Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11 Friedensrichter: jeden 1. Dienstag im Monat **Rentenberatung:** jeden 2. Donnerstag im Monat

(nur mit Terminvereinbarung: 015111646340). Schwangerenberatung: jeden 3. Donnerstag im Monat (möglichst nach telefonischer Terminabsprache unter 03521/7253452)

jeden 3. Donnerstag im Monat (nur mit Terminvereinbarung: 035208/96111 oder 0800-809 802 400)

Freitag, den 22.04.2016 Unabhängige, kostenlose Seniorenberatung (Tel. 035208 - 88 624)

jeden 1. Freitag im Monat von 09 Uhr - 11 Uhr jeden 2. Dienstag im Monat von 16 Uhr Bürgerbüro; Heinrich-Zille-Str. 11, in Radeburg von 16 Uhr – 18 Uhr

Technischer Ausschuss 10.05.2016 - 19 Uhr; im Ratssaal der Stadt Radeburg

Sitzung des Stadtrates

Donnerstag, 21.04.2016; 19:30 Uhr; im Ratssaal der Stadt Radeburg

# Auszug digitale Stadtgrundkarte RADEBURG erhalten 2010 von GEO-METRIK-Ingenieurge-sellschaft mbH, ergänzt und bearbeitet durch die STEG Stadtentwicklung GmbH

zustimmend zur Kenntnis genommen und gebilligt.

### Anlage zum Beschluss

LEADER - Region \*Dresdne Stadt Radeburg



STADTENTWICKLUNG GMBH, NL Dresden Bodenbacher Str. 97, 01277 Dresden www.steg.de, E-Mail: steg-dresden@steg.de



### Pulsnitztal-Reisen

Ihr Partner für Bus-, Flug- und Pkw-Reisen

Gewerbepark 1, OT Reichenbach  $\cdot$  01920 Haselbachtal http://www.pulsnitztal-reisen.de



### Der kleine Urlaub zwischendurch!

02.05. Exklusiv: Berlin mit Fernsehturm und Stadtrundfahrt inkl. Kaffeetrinken	59,-
04.05. Spreewald & Holländerwindmühle inkl. Mittagessen, Kahnfahrt, Mühlenbesichtig.	49,-
05.05. Himmelfahrt ins "Blaue" inkl. Abendessen und kleinen Überraschungen	49,-
07.05. Fürst Pückler Park in Bad Muskauer mit Kutschfahrt inkl. Mittagessen	49,-
10.05. Spargelessen mit Schiffsrundfahrt inkl. Mittagessen, Kaffee und Kuchen	58,-
11.05. Wannsee mit 7-Seen Rundfahrt & Stadtrundfahrt Potsdam inkl. Mittag, Kaffee	56,-
14.05. Lausitzer Seenland inkl. Mittagessen, Schifffahrt ,Kaffeetrinken	57,-
18.05. Gondelfahrt im Branitzer Park inkl. Gondelfahrt und Mittagessen	49,-
20.05. NEU im Programm: Dixilandfahrt auf der Elbe inkl. Abendessen an Bord	69,-
27.05. Baden in Schlema inkl. Tageskarte für 6 Stunden und Wohlfühlgetränk	41,-
27.05. Rundfahrt duch das Erzgebirge inkl. Wohlfühlgetränk, Mittagessen u. Kaffeetrinken	42,-
30.05. Vogtlandrundfahrt m. Schifffahrt inkl. Mittagessen, Kaffeetrinken und Schifffahrt	53,-
Lust auf Reisen ?	

NEUER REISEKNÜLLER: 13.05. - 16.05. Pfingstpartie nach Oberhof - Panorama Hotel mit viel Programm inkl. zum Superpreis

04.05 13.05. Mit Bus & Schiff - Mallorca , Menorca , Ibiza	10 T	1450,-
07.05 08.05. 4* Maritim Hotel Magdeburg zum Muttertag	2 T	235,-€
16.05 22.05. Blumenriviera: Monaco, Rapollo,Portofino, Nizza, Cannes	7T	649,-
17.05 26.05. Strandurlaub Sardinien 4 Sterne Hotel nur 200 m bis zum Strand	10 T	719,-
25.05 03.06. Reise ans Schwarze Meer, begeisterte Reisegäste 2015	10T	1059,-
30.05 03.06. Chiemsee und Großglockner Hochalpenstraße einmalig!	5 T	411,-
11.06 12.06. Weltstadt Hamburg individuell oder Musical-Highlights erleben	2 T	ab 149,-
12.06 26.06. Kuren im Dreibädereck m. Franzenbad & Marienbad	15 T	ab 889,-
19.06 23.06. Alta Badia - das hohe Lied d. Berge, 4Pässe - ein Tal!	5T	475,-
30.06 03.07. Wien von seinen schönsten Seiten mit schöner Schifffahrt	4T	499,-
03.07 10.07. Badeurlaub in Kühlungsborn , schönes Hotel direkt am Strand ab	8 T	686,-
weitere Termine: 10.0717.07., 17.0724.07., 24.0731.07.16		

Rufen Sie einfach an und erkundigen Sie sich · Wir freuen uns auf Sie!

Pulsnitztal-Reisen, Reichenbach, Gewerbepark 1, 01920 Haselbachtal Tel. 03 57 95/38 60 Pulsnitztal-Reisen, Markt 7, 01936 Königsbrück,

### **Apothekenbereitschaftsplan**

Bereitschaftszeiten der Apotheken in Großenhain und Radeburg:

- tägl. von 8 Uhr bis zum nächsten Tag 8 Uhr
- zusätzl. Spätdienste Mo-Fr von 18 Uhr 20 Uhr zusätzl. Dienste an Sonn- u. Feiertagen von 10 -

- zusätzl. Dienste an Sonn- u. Feiertagen von 10 - 12 Uhr, 17-19 Uhr				
		Zusatzdienst Großenh	ainer Apotheken	
16.04.	Apo. am Kupferberg Großenhain	Apo. am Kupferberg	17-19	
17.04.	Rathaus-Apotheke Weinböhla	Mohren-Apotheke	10-12 & 17-19	
18.04.	Engel-Apotheke Radeburg Gr	Stadt-Apotheke	18-20.01	
19.04.	Mohren-Apotheke Großenhain	Mohren-Apotheke	18-20	
20.04.	Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-	-Center)		
		Apo. am Kupferberg	18-20	
21.04.	Apo. am Kirchplatz Weinböhla	Löwen-Apotheke	18-20	
22.04.	Regenbogen-Apotheke Meißen	Mohren-Apotheke	18-20	
23.04.	Triebischtal-Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke	17-19	
24.04.	Moritz-Apotheke Meißen	Marien-Apotheke	10-12 & 17-19	
25.04.	Alte Apotheke Weinböhla	Stadt-Apotheke	18-20	
26.04.	Triebischtal-Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg	18-20	
27.04.	Marien-Apotheke Großenhain	Marien-Apotheke	18-20	
28.04.	Hahnemann-Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg	18-20	
29.04.	Stadtwald-Apotheke Meißen-Trieb	oischtal		
		Löwen-Apotheke	18-20	
30.04.	Regenbogen-Apotheke	Mohren-Apotheke	17-19	
	Apo. am Kirchplatz Weinböhla	Marien-Apotheke	10-12 & 17-19	
02.05.	Löwen-Apotheke Radeburg	Löwen-Apotheke	18-20	
03.05.	Moritz-Apotheke Meißen	Marien-Apotheke	18-20	
04.05.	Rathaus-Apotheke Weinböhla	Mohren-Apotheke	18-20	
05.05.	Regenbogen-Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke	10-12 & 17-19	
06.05.	Sonnen-Apotheke Meißen	Löwen-Apotheke	18-20	
07.05.	Stadt-Apotheke Großenhain	Stadt-Apotheke	17-19	
08.05.	Markt-Apotheke Meißen	Löwen-Apotheke	10-12 & 17-19	
09.05.	Mohren-Apotheke Großenhain	Mohren-Apotheke	18-20	
10.05.	Markt-Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke	18-20	
	Löwen-Apotheke Großenhain	Löwen-Apotheke	18-20	
12.05.	Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-	,		
		arien-Apotheke	18-20	
			10.00	

# SONNENSCHUTZ IST **HAUTSCHUTZ**

Jeder Sonnenbrand hinterlässt Spuren. Wir helfen Ihnen dabei, sich richtig zu schützen!

### Aktion vom 09. - 14.05.2016

Kostenlose Hauttyp-Beratung.

13.05. Apo. am Kupferberg Großenhain

14.05. Engel-Apotheke Radeburg

15.05. Engel-Apotheke Radeburg

- Zusammenstellung Ihres individuellen Sonnenschutzes, abgestimmt auf Ihre Haut.
- Die besten Tipps gegen Sonnenbrand und Sonnenallergie.
- Medikamente und Sonne: Was muss ich beachten?

Wir freuen uns auf Sie

\* Die Teilnahme ist selbstverständlich

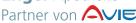


Apo. am Kupferberg 18-20

Apo. am Kupferberg 17-19

Apo. am Kupferberg 10-12 & 17-19







Großenhainer Straße 27 | 01471 Radeburg | Telefon 035208 387730 kbr-engel-apo@avie-apotheke.de | www.avie-apotheke.de/kbr-engel-apo Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 7.30-18.30 Uhr | Sa. 8.00-12.00 Uhr

### **Oberschule "Heinrich Zille" Radeburg**

### Den Berufen ganz nah!

den Winterferien die Woche zur die Begeisterung über die gemach-Berufsorientierung statt. Wie jedes ten Erfahrungen anzumerken. Es Jahr bot sich den Schülern ein wurde ihnen überall ein interessanter umfangreiches Programm, um in Einblick gewährt. Wir bedanken viele Berufszweige Einblick zu uns an dieser Stelle bei den unten erhalten, so auch für die 6. Klassen. stehenden Kooperationspartnern für In drei großen Bereichen lernten sie die gelungene Zusammenarbeit mit Berufsbilder kennen.

Im ersten Bereich stellten Eltern ihre Im dritten großen Bereich besuchten Berufe in der Schule vor. So erfuhren die Sechstklässler im Klassenverdie Schüler, was z.B. eine Logopä- bund einen größeren Betrieb der din alles kann, was ein Koch alles Region. Sie erhielten einen anschauzubereitet oder was ein IT-System- lichen Eindruck, was ein Zimmereielektroniker eigentlich macht. Ein und Dachdeckerunternehmer alles Teil der Schüler vertiefte sich mit baut und welche Spezialwerkzeuge einer Bauzeichnerin in deren Auf- und Materialien er einsetzen kann. gaben. Sie entwarfen gemeinsam Die Schüler konnten bestaunen, einen eigenen Unterrichtsraum unter wie schnell eine ganze Wand für ein Berücksichtigung von Fenster- und regionales Bauprojekt in der Ferti-Türanordnung, Tafelwandgestaltung gungshalle vorgefertigt wird. Weiund Aufstellung der Tische und terhin erfuhren sie, wie die vielen Stühle. Andere Schüler erkundeten unterschiedlichen, künstlichen wie mit einem erfahrenen Berufskraft- natürlichen Dachsteine zu großen fahrer einen Tanklaster seines Unter- Dachflächen zusammengesetzt nehmens, welchen er für diesen werden. Wir bedanken uns bei Herrn Zweck auf den Schulhof gefahren Rico Sachse vom gleichnamigen hatte. Wir bedanken uns ganz herz- Unternehmen "Holzbau Sachse" lich bei Frau Schütze, Frau Schuster, in Berbisdorf, dass er uns einen Herrn Werner, Herrn Thauer, Herrn echten Blick hinter die Fassade des Pappritz und Herrn Kupke, dass sie Unternehmens ermöglichte. ihre Praxiserfahrungen schilderten Den Schülern die Welt der Berufe und somit den Schülern einen rea- nahe zu bringen, ist Aufgabe der listischen Einblick in ihr Berufsfeld Berufsorientierung in der Zille-

Kooperationspartner reichte von und Lehrer. Ladengeschäften über Handwerks- Unsere Kooperationspartner waren: betriebe bis hin zum Rathaus der Edeka Radeburg, Engelapotheke, Stadt. Da die Schüler anschlie- Blumenladen Puhane, Reisebüro ßend ihren Klassenkameraden die am Markt, Ideenwerk Kroemke, Das Eindrücke und Erfahrungen wei- Sanitätshaus, Heißprägeservice Der-

Traditionell fand an der Oberschule zahl an Unternehmen und Berufen "Heinrich Zille" in Radeburg nach kennen lernen. Den Schülern war der Zilleschule.

gewährten. schule. Dass wir diese Aufgabe in Weiterhin erkundeten die Schüler dieser umfassenden Art erledigen in klassenübergreifenden Klein- können, bedarf auch dieser erfolgreigruppen ortsansässige Betriebe chen Zusammenarbeit. Danke dafür und Geschäfte. Die Bandbreite der im Namen aller beteiligten Schüler

tergaben, konnten alle eine Viel- schner, Physiotherapie Seifert, Salon

Lilly, Die Wollkiste, Modehaus Luckow, Tischlerei Zeidler, Sparkasse Radeburg, Rathaus Radeburg, Vodafone-Shop, Nagelstudio Kusnierz, Foto Eulitz, Restaurant Hirsch, Kopierbüro Schmidt, Autohaus Elitzsch, Marktapotheke und Marens Nagelstudio

Theodor Schmidt

### Frühlingsauftakt an der Zilleschule Was ist schon "normal"?



Mit dem Strom zu schwimmen? Auf eine mögliche Antwort gefunden Arbeit täglich sein Bestes zu geben? zu haben.

Nicht aufzufallen? Was ist schon Das daraus entstandene Musical prä-"normal"? Wir, die Schüler des sentieren wir am 19. April 2016 im Vertiefungskurses Kunst- und Kultur Rahmen unseres Frühlingsauftaktes der Zille-Oberschule, haben ein Erleben Sie zunächst ab 18 Uhr mit halbes Jahr lang überlegt, diskutiert unserem Schulchor die "Wunder und gestritten, um dieser Frage auf des Frühlings" und lassen Sie sich den Grund zu gehen. Wir glauben, anschließend von unserer Musical-Erarbeitung überra-

Vielleicht können Sie dann überprüfen, ob die eingangs gestellte Frage von uns hinreichend beantwortet werden konnte.

> Vertiefungskurs Klasse 10 Silke Große, Steffi Rous

### Tradition wird fortgeführt Nacht der Musicals

Musicalzeit. Noch wird nicht jeder Theaterabend zu verbringen. Ton getroffen, nicht jeder Tanzschritt Wir spielen Szenen verschiedener beherrscht, noch nicht jede Rolle Musicals, deren Melodien Ihnen gelebt. Vor uns liegt noch viel Arbeit, sicher bekannt sind. so dass wir die Trainingswoche

Wenn 46 Schüler der 9. Klassen intensiv nutzen werden. Am 2. Mai, in Kostümen singend und tanzend um 17 Uhr, laden wir Sie dann recht durch das Schulhaus ziehen, ist herzlich ein, mit uns einen schönen

Ihre Schauspieler

### **KOMMT GRATULIEREN**

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

### zum 70. Geburtstag

	o .	
am 23.04.	Monika Zeibe	Bärnsdorf
am 24.04.	Berndt Sommer	Radeburg
am 26.04.	Liane Paulich	Bärnsdorf

### 7um 75 Gehurtstag

zum /5. Get	rurisiug	
am 17.04.	Brigitte Brychcy	Radeburg
am 21.04.	Erika Richter	Bärnsdorf
am 24.04.	Dr. Georg Bruchmüller	Radeburg
am 02.05.	Regina Achtert	Radeburg

zum 80. Geburtstag			
am 23.04.	Ruth Rudelt	Radeburg	
am 02.05.	Hans Kubasch	Radeburg	
am 06.05.	Gertrud Förster	Großdittmannsdorf	
am 10.05.	Irene Thieme	Radeburg	
05 Caburtataa			

Lum 05. Geburisug				
am 18.04.	Regina Bachmann	Berbisdorf		
am 26.04.	Sigrid Sackstedt	Radeburg		
am 30.04.	Anni Schütze	Großdittmannsdorf		
am 07.05.	Gertraud Richter	Radeburg		
am 10.05.	Johanna Damme	Bärwalde		
am 13.05.	Gerda Schittko	Bärwalde		

### zum 95. Geburtstag

am 04.05. Maja Timmler Radeburg





Beiträge noch ausführlicher mit mehr Bildmaterial, Videos, Links zu Quellen und vertiefenden Informationen; Beiträge schon vor der Druckausgabe, zeitnah und aktuell weitere Beiträge, wie zum Beispiel:

### Bärnsdorfer Orgel benötigt dringend Restaurierung

Die Bärmig-Orgel in der Bärnsdorfer Kirche wurde 1875 vom Orgelbaumeister Gotthilf Bärmig aus Werdau erbaut. Die dringend notwendige Restaurierung der Orgel kostet ca. 60.000 €. Die Orgel hat 60 Pfeifen. Teilen sich 10 Bürger mit ie 100 € eine Pfeife, dann ist die Orgel gerettet. Mehr dazu in der Online Ausgabe.

### Wir wollen keine Parallelgesellschaften

Ein öffentliches Mitgliederforum des CDU-Kreisverbandes "Chancen und Grenzen der Integration" mit der ehemaligen Grünen-Bundestagsabgeordneten Antje Hermenau und dem Sächsischen Ausländerbeauftragten Geert Mackenroth (CDU) versprach Spannung zu einem viele bewegenden Thema. Mehr dazu in der Online Ausgabe.

### Der Heimat- und Naturschutzverein Promitztal e.V.

... lädt am So., 17.04., zum Handarbeiten und Spinnen ein und am 8. Mai zur Führung "Vom Korn zum Brot in alter Zeit" Beginn jeweils 14 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Bärnsdorf Mehr dazu in der Online Ausgabe.

### Weitere Beiträge von

AWO-Kinderhaus "Glückspilze" zur Nachwuchsolympiade der Plagiate; Spielberichte der TSV 1862 - Handball; Programmvorschau im Schloss Schönfeld; Förderaufruf vom Dresdner Heidebogen u.a.m. auf

www.radeburger-anzeiger.de



### **Ev.-Luth. Kirche Radeburg**

Sonntag, den 17. April

mit Abendmahl
gleichz. Kindergottesdienst
10.30 Uhr Musikalischer Gottesdienst
mit Pfr. i.R. Seifert Sonntag, den 24. April

inder Kirche Rödern

Es erklingt die Missa in C von J.M. Haydn
für Chor, Solisten und Orchester

14.00 Uhr Gottesdienst

auf der Friedenshöhe

9.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst

Sonntag, den 01. Mai zum Rogate-Frauentreffen 10.00 Uhr Waldgottesdienst

Donnerstag, den 05. Mai

Himmelfahrt an den Altenteichen in Moritzburg

\*\*Bei Regen findet der Gottesdienst 10.15 Uhr
in der Kirche Bärwalde statt.

Sonntag, den 08. Mai 9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Pfingstsonntag, den 15. Mai 9.00 Uhr Festgottesdienst

Pfingstmontag, den 16. Mai 10.00 Uhr Predigtgottesdienst mit

Pfr. Wachsmuth

auf der Eriedenshähe

Sprechzeit Pfr. Buchmann: Dienstags 17 – 18 Uhr u. nach Vereinbarung! Tel. 035208/349617

> Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich – Ihr Pfarrer Michael Buchmann

Unser Herz will dich halten unsere Liebe dich umfangen unser Verstand muss dich gehen lassen deine Kraft war zu Ende und deine Erlösung eine Gnade. In stiller Trauer nehmen wir Abschied

von unserer lieben Schwester und Tante Jutta Ziesche geb. Müller

\*25.09.1938 + 05.04.2016

In dankbarer Erinnerung Christa mit Familie

Anita mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 06.05.2016, 14 Uhr auf dem Friedhof Radeburg statt.



### **Danksagung**

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau, unserer guten Mutti, Oma und Uroma

### Thea Haase

geb. 03.09.1939 gest. 24.03.2016

Wir danken allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden, die durch einen stillen Händedruck, Blumen und liebe Worte uns ihre Anteilnahme bekundet haben.

In stiller Trauer **Dein lieber Dieter** im Namen aller Kinder, Enkel und Urenkel

Volkersdorf im April 2016

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati und Opa

Wolfgang Förster

geb. 01.04.1927 gest. 13.03.2016

In tiefer Trauer Seine Ehefrau Anneliese Seine Tochter Elke mit Familie Sein Sohn Gerd mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 22.04.2016, 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Berbisdorf statt.

Wenn der Mensch den Menschen braucht



# ANEA BESTATTUNGEN



### Zeit schenken ...

durch eine Ansprechpartnerin für alles

Bestattung zum Festpreis\* – eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein: Feuerbestattung 1.250,00 €\*\* | Erdbestattung 1.450,00 €\*\* Für Sie vor Ort:



\*\* zzgl. Gebühren des Friedhofs, Krematorium, Bescheinigung zur Ausstellung des Todes

### Die Stadt Radeburg trauert um Frau Thea Haase.

Bis zu ihrem Renteneintritt 1999 war sie in der Gemeinde Volkersdorf, später in der Gemeinde Promnitzal und der Stadt Radeburg als Mitarbeiterin tätig.

Hier brachte Sie ihre Erfahrungen und Ihr Wissen stets zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger ein.

Die Stadt Radeburg wird ihr Andenken stets in Ehren halten.

Michaela Ritter Bürgermeisterin



### Danksagung

In der Stunde des Abschieds ist es tröstlich zu erfahren, wie viel Liebe und Zuneigung unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

### Hildegard Gottschalk

entgegengebracht wurde.

Unser Dank gilt allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, die uns auf so vielfältige Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten. Besonders danken wir dem Pflegedienst AWO, Herrn Dr. Böhm, Herrn Pfarrer Hecker und Frau Matthes von Bestattungen Radebeul GmbH.

In stiller Trauer

Sohn Manfred mit Ruth Sohn Reinhard mit Regina Sohn Hans-Jürgen mit Bettina ihre lieben Enkel und Urenkel

Großdittmannsdorf im März 2016



Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde

### **Horst Witschel**

gest. 25.02.2016 geb. 24.6.1937

Das Mitgefühl, das wir durch gesprochene und geschriebene Worte, stumme Umarmungen, Gebete, Blumen und Geldspenden erfahren durften, hat uns tief berührt und war uns Trost und Hilfe.

> In dankbarer Erinnerung Deine Edith Dein Sohn Falk mit Cornelia Deine Enkel Johann und Theresa **Deine Schwestern Gudrun** und Sonnhilde mit Familie

Rödern im Februar 2016

### **Danksagung**

Du hast ein gutes Herz besessen nun ruht es still und unvergessen

Tief bewegt von der großen Anteilnahme, den vielen Beweisen des Mitgefühls durch tröstende Worte, stillen Händedruck, Blumenschmuck und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, herzensguten Oma, Uroma, Schwägerin und Tante

### **Ilse Lindner** geb. Ziller

danken wir allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden. Dank gilt Herrn Pfarrer Brock für die tröstenden Worte sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche für die würdige Abschiednahme.

In stiller Trauer

Ihre lieben Kinder

Regina, Margit und Sigrid mit Familien Ihre liebe Schwägerin Gertrud mit Familie

Steinbach, Radeburg, Zilly im April 2016



### Danksagung

Stets bescheiden, allen helfend, so hat jeder dich gekannt. Ruhe sei dir nun gegeben, hab für alles tausend Dank.

### **Gerhard Hering**

\* 11.04.1928 + 10.02.2016

überwältigt von den vielen Beweisen der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldspenden und dem letzten Geleit, ist es mir ein Bedürfnis, mich bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und Arbeitskollegen zu bedanken. Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Stephan und Team, Frau Salzsieder für ihre einfühlsame Rede, dem Team vom Bestattungshaus Fritsche und dem Heidefriedhof Dresden für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

> In stiller Trauer Ehefrau Christa im Namen aller Angehörigen Radeburg im April 2016



### $\mathcal{L}_{\mathcal{K}}$ Bestattungen Radeburg

Vertauensvoll und diskret werden Sie weiterhin in allen Trauerangelegenheiten von der Bestattungseinrichtung Radebeul, Herrn Andreas Grimmer und Herrn Ronny Hennersdorf, beraten

# Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

### An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

Ottendorf-Okrilla, Auenstr. 1 Tel. 035205/54346 Tel. mobil: 0174/3892277 23.04./24.04. Herr Dr. Hentschel. Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 9 30.04./01.05. 05.05.

Tel.: 035205/74571 Frau DS Schee Moritzburg, Zillerstr. Tel. 035207/82382 Frau Dr. Muschter 14.05./15.05. Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str.16

Herr ZA Schmidt 06.05. Ottendorf-Okrilla, Dresdner Str. 25 Tel. 035205/54134 Frau Dr. Gross Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 13 Tel. 035208/2195 Dr. Christiane Sachse Radeburg, Lindenallee4a Tel. 035208/2737 mobil 0173/3640769 Herr DS Reinhold. Radeburg, Großenhainer Str. 27 Tel. 035208/80516

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

# Privates Bestattungshaus Fritsche

Tag & Nacht - Tel. 03 52 08 / 3 07 08



Ärztliche Notdienste

**Rettungsstelle Dresden:** Die Vermittlung des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfolg über die 116 117

Bereitschaftszeiten: Mo, Di, Do:

19 - 07 Uhi Mi & Fr.: 13 - 07 Uhr Sa., So.& Feiertag. 07 - 07 Uhr

www.116117info.de/html

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 140. (27.) Jahrgang, neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer i.R. Martin Koch, Amtsblatt der Stadt Radeburg, unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt für Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf, Volkersdorf und Großdittmannsdorf), mit dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern), Informationsblatt für Steinbach, Moritzburg, Tauscha (mit Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz und Zschorna) und Medingen. Herausgeber, Layout und Satz: Kommunikationsberatung Klaus-Dieter Kroemke e.K., Büro Radeburg: August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: K Monika Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg, Tel.: (035208) 80810, Fax. 80811. Verantwortliche für die Verteilung: Kommunikationsberatung Klaus Kroemke - Der Radeburger Anzeiger erscheint den Generale G 0,35 Euro/mm. Für die Gemeindeverwaltungen der o.g. Gemeinden, gemeinnützige Vereine und nichtkommerzielle Veranstaltungen kostenlose Veröffentlichungsmöglichkeit, bei mit Einnahmen verbundenen Veranstaltungen 0,35 Euro/mm. Rechte: Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden.

# Telefon 035248/843-0 www.koelling-gmbh.de Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach

Kölling GmbH

Ihr Fachpartner für

info@koelling-gmbh.de · Fax 035248/ 84343



Unsere Öffnungszeiten

Kirchgasse 1 · 01471 Radeburg · Telefon: 035208/4498 Funk: 0176/44454786 · www.blumen-puhane.de

Montag bis Freitag 9-18 Uhr · Samstag 8 - 16 Uhr

### Containerdienst/Schüttgüter





Hauswartdienste · Garten- & Landschaftsbau



© 0172/7 94 18 63 Lindeberg 15 · 01471 Radeburg www.hgs-nicklich.de

### Wir sind für Sie da! Kompetente Beratung und Pflege rund um die Uhr

### Pflegezentrum Radeburg "Zum Moritz"

Ambulanter Pflegedienst/ Ambulant betreutes Wohnen: Tel. 03 52 08/8 10 32

Rufbereitschaft: 0174 / 300 30 30

Schulstr. 5 · 01471 Radeburg Fax: 0351/4182232





### Radeburg

### Nichts tut sich am Heroldstein?

In Radeburg herrscht Wohnraummangel. Der Stadtrat fasste schon 2013 Am Samstag machten sich die Rade- knapp gewinnen. Die "eingeplante einen Aufstellungsbeschluss für ein Wohngebiet am Heroldstein. Doch noch immer rollen keine Bagger an.



Blick vom KVR auf eine grüne Wiese, wo längst Wohnhäuser in den Himmel wachsen sollten. Einschränken will man die Betriebe, die mit ihrem Steueraufkommen unerlässlich für Radeburg sind, eher nicht. Wahrscheinlich deshalb agiert man bei der städtischen Verwaltung

2014, vorgelegt.

Der Stadtrat der Stadt Radeburg Schaut man in die Unterlagen, die fasste bereits am 13. Juni 2013 den öffentlich zugänglich sind, kann Aufstellungsbeschluss zur Erar- man nicht erkennen, dass es noch beitung eines Bebauungsplanes Hinderungsgründe gäbe. Deshalb für ein Baugebiet am Heroldstein. fragte RAZ in der Stadtratssitzung Bedenken äußerten Anlieger vor nach, einfach aus der Vermutung allem wegen der Oberflächenent- heraus, dass der Investor vielleicht wässerung, aber auch wegen des wegen der hohen Auflagen zur Wohngebiet zwischen den Gewergemacht hätte. Doch an dem ist es bestandort Bahnhofstraße und KVR nicht. Bürgermeisterin Michaela schiebt. Das Thema Lärmschutz war Ritter antwortete, dass die Entwäsrecht schnell vom Tisch, denn "die serung nicht das Hauptproblem Bestimmungen des Lärmschutzes sei, sondern nun doch der Schalleinem Mischgebiet befinden, schon einer der anliegenden Betriebe das Dennoch wurde sicherheitshal- Michaela Ritter sagte, dass nun ber neben einem Gutachten zur erneut ein Schallschutzgutachten in In den Einzeln spiegelte sich die Versickerung und einem Entwäs- Auftrag gegeben worden sei. Das serungsplan auch noch ein Schall- ist besonders deshalb ärgerlich, weil weiterhin nicht bessert.

### Naunhof

### **Bürgerinitiative Naunhofer Frauen** trifft Thomas de Maiziére

Am Freitag, dem 18. März, traf sich die Bürgerinitiative Naunhofer Frauen im Schloss Naunhof mit dem Thomas de Maizière (MdB-CdU), Bürgermeisterin Frau Fehrmann (CDU), Sebastian Fischer (MdL-CDU), Vertretern des Landratsamts Meißen und dem Leiter des Polizeireviers Großenhain, Polizeihauptkommissar Dieter Greß zu einem informellen Gespräch.

Folgende Informationen wurden den Teilnehmern mitgeteilt:

- die Baumaßnahmen werden bis zum 24.3.2016 abgeschlossen,
- es liegen 6 Bewerbungen für die Betreibung der Unterkunft vor, das Auswahlverfahren läuft.
- · der Vertrag mit einem Betreiber soll für 2 Jahre mit Option auf Verlängerung geschlossen werden.
- einen Tag der Offenen Tür wird es geben, wenn ein Betreiber vertraglich gebunden wurde
- frühestens Ende April, die Belegung erfolgt wahrscheinlich ab Mai.
- Normalbelegung beträgt **62 Personen**, im Notfall 70 Personen – die Unterbringung

von Familien ist möglich, kann jedoch nicht zugesichert werden, es werden nur registrierte Asyl-

suchende mit Bleibeperspektive

- auf die Kommunen verteilt, eine Zuweisung erfolgt nur noch nach medizinischer Untersuchung und 10-tägiger Karenz-
- am Tag soll die Heimleitung und/oder Hausmeister Vorort sein, in der Nacht der Nacht-
- schutz. Busbegleiter für die Schulbusse wurden zugesichert, zusätzliche Busse und Videotechnik werden nicht eingesetzt.
- die Installation von Straßenbeleuchtung auf dem Siedlungsweg wurde durch die Gemeinde

beauftragt. Die Bürgerinitiative Naunhofer Frauen äußerte ihr Bedauern Landrat Arndt Steinbach nicht an dem Gespräch teilnahm. "Sehr gern hätten wir Ihm persönlich die Sorgen und Nöte der Einwohner und Wähler dargelegt." Vertreten ließ sich der Landrat durch Manfred Engelhardt, dessen Dezernat auch die Aufnahme der Migranten im Landkreis koordiniert.





### Die 1. Tischtennis- Herrenmannschaft hat den Klassenerhalt geschafft

burger Tischtennis-Herren wieder Niederlage" von Gursinsky/Domke auf den Weg in den Spielbezirk gegen das Einser-Doppel der Gast-Leipzig. Auf dem Programm standen die Spiele in der Sachsenliga beim Tabellenzweiten aus Holz- ein ganz starkes 3. Doppel und hausen und beim Tabellenletzten Wurzen und so gut wie möglich in Holzhausen verkaufen.

Obwohl zeitlich gesehen, das erste statt fand und die Begegnung in Wurzen erst am Abend, werde ich aus dramaturgischer Sicht erst über das Spiel in Wurzen berichten.

Die Story vom Spiel gegen den Tabellenletzten ist schnell erzählt. Sein Gegenüber frisch gebacke-Wurzener auf ihre Nr. 2 verzichten. Auf diesem Weg: "Gute Besserung David"! Auch der Kapitän der Wurzener Marco Schräppler ist gesundheitlich angeschlagen, konnte aber ihre taktischen Vorgaben. Schön war spielen. Die Radeburger traten in Bestbesetzung an.

Aufgrund der Verletzungsproblematik bei den Wurzenern stellten die Zillestädter ihre Doppel um. An Doppel 1 zum ersten Mal in dieser Saison Domke/Laubert D. Nach wackligem Start am Ende mit einem souveränen Sieg gegen das Lärmschutzes, da sich das neue Entwässerung einen Rückzieher zweite Doppel der Gastgeber. An Doppel 2 stellten die Radeburger ihr vermeintlich stärkstes Doppel und Marc Schäfer. Marc wieder mit Szandala/Gursinsky gegen das Spitzendoppel der Wurzener auf. Auch hier ein klarer Sieg für Radeburg. müssen die Betriebe, die sich in schutz. Offenbar deutet mindestens Im Doppel 3 konnten sich Schäfer/ Laubert E. ebenfalls durchsetzen. bester Beckenbauerscher Manier jetzt einhalten," sagten die Planer. Schallschutzgutachten anders, denn Traumstart mit geglückter taktischer Umstellung. 3-0

Tabellensituation wieder. Wurzen sicher nicht schlecht. Immer wieder schutzgutachten erarbeitet und mit nun weiterhin viel Zeit verloren geht mit gefälligem Spiel, aber am Ende der Planung ein Jahr später, im Juli und sich die Wohnungssituation setzten sich doch die größere Erfah- zurück. Sieg für Eric Laubert zum rung und auch das Selbstbewusstsein der Radeburger durch. Am Ende gelang den Wurzenern nur 1 Sieg.

Die "Pflicht" war also erfüllt. Im Spiel gegen Holzhausen ging es verlieren, um das aufgebaute Polster bei den kleinen Punkten gegenüber den direkten Konkurrenten im trotzdem verloren. Entscheidungs-Abstiegskampf aus Leutzsch und Lückersdorf-Gelenau zu erhalten. Es Laubert D. schafften es tatsächlich spielte in die Karten der Radeburger, der Kür noch das Sahnehäubchen Leipziger urlaubsbedingt auf ihre der 9-7 Auswärtssieg. Doppelumstellung, und zwar nach ordentliche Rückrunde. dem selben erfolgreichen Modell Nächsten Samstag um 18 Uhr geht wie in der Vorwoche in Hohenstein. es im letzten Spiel der Saison am Der Plan ging wieder auf. Doppel 1, dieses Mal Szandala/Laubert D. derby gegen Lückersdorf-Gelenau. konnte Dank starker und vor allem mutiger Leistung von Dirk Laubert

geber war verschmerzbar, denn Eric Laubert und Marc Schäfer spielten sicherten die Führung zum 2-1.

aus Wurzen. Die Zielstellung im Die Einzel begannen mit Sieg Abstiegskampf war klar. Sieg in Szandala und Niederlage Gursinsky im oberen Paarkreuz. Im mittleren Paarkreuz ebenfalls Punkteteilung. Marc Schäfer ganz stark gegen Spiel in Holzhausen am Nachmittag Knoch. Eric Laubert leider noch viel zu verkrampft gegen Becker. Im unteren Paarkreuz glichen die Holzhausener zunächst zum 4-4 aus ehe Mark Domke gegen den Ersatzspieler der Gastgeber ran musste. Verletzungsbedingt mussten die ner Mannschaftslandesmeister der Altersklasse 40. Ein schönes Spiel wurde es trotzdem nicht. Kaum flüssiges rhythmisches Spiel und zwei Akteure, die sehr bedacht waren auf es also nicht, aber spannend. Am Ende konnte sich der Radeburger mit 13-11 im fünften Satz durchsetzen. 5-4 Führung für die Gäste

Und wenn man schon mal 5-4 führt und Bogdan Szandala auch noch auf 6-4 erhöht, kann man auf Radeburger Seite auch von mehr als einer knappen Niederlage träumen. Vielleicht von einem Unentschieden? Diesen Traum erfüllten Eric Laubert gigantischer Laufarbeit und auch den nötigen offensiven Akzenten zum 3-2 Sieg gegen Becker. Eric wurde von seinem Bruder nach ("Geht's raus und spielt's Fußball") losgeschickt, mal Tischtennis zu spielen, ohne viel nachzudenken. Als die ersten 5 krachenden Topspins ihr Ziel fanden, kehrten Selbstvertrauen, Sicherheit und Spielwitz viel umjubelten 8. Punkt der Zillestädter. Das Unentschieden war mindestens erreicht und damit auch rechnerisch der Klassenerhalt sichergestellt. 8-5 Führung, was nun?

Mark Domke mit ansehnlichem darum so knapp wie möglich zu Spiel gegen Mühlmann, trotzdem verloren. Dirk Laubert mit 2-0 Satzführung gegen Kurzendörfer, doppel. Die Radeburger Szandala/ dass die Regionalligareserve der aufzusetzen. Mit ihrem Sieg gelang

Nummer 1 verzichten mussten. Drei Klassenerhalt geschafft! Nach der Mal darf geraten werden, was das für durchwachsenen Hinrunde folgte die Radeburger bedeutete? Natürlich mit 10:6 Punkten eine mehr als

heimischen Meißner Berg im Lokal-

Tischtennis Radeburg

### Leserzuschrift

### Informationen der Bürgerinitiative ..Gegenwind Rödernsche Heide"

felte Menschen in Schleswig Hol- werden? Welche Volksvertreter stein, die so von ihrer Heimat Dith- und Amtspersonen besitzen die marschen sprechen. Diese Menschen Kaltblütigkeit angesichts solcher werden ihres Lebens nicht mehr froh, Erfahrungsberichte einen Windpark seit Windkraftanlagen in der Nähe im Gemeindegebiet zu befürworten? ihrer Häuser und Höfe stehen. Sie Zur Erinnerung die Fakten: Der klagen über Schlafstörungen, Herzrasen, Atemnot, Tinnitus und chronische Kopfschmerzen. Ihr Leiden gefragt, ob man Flächen für Windbegann mit der Inbetriebnahme der räder in der Rödernschen Heide Windräder. Die Männer und Frauen ausweisen kann. sind Schall-Opfer. Ihre Gesundheit Radeburg und Tauscha/Thiendorf ruiniert vor allem der unhörbare, stellen sich strikt gegen diese Pläne. tiefenfrequente Infraschall, den die Im Dezember will der Regionale Windkraftanlagen tagein tagaus Planungsverband entscheiden, ob erzeugen. Diese Menschen hadern unsere Heide in den Entwurf des mit ihrem Schicksal. Sie fühlen sich Regionalplanes aufgenommen wird. nicht nur um ihr Wohlbefinden und Der neue sächsische Windenergieihren Lebenstraum betrogen. Ihre Erlass aus dem SPD-geführten Wirt-Häuser, Grundstücke und damit ihre schaftsministerium erlaubt Abstände Altersvorsorge sind auch noch im zwischen Wohnhäusern und WKA's Wert ins Bodenlose gefallen.

Wer die vielen, vielen Berichte der Seite www.opfer.windwahn.de) unserer Heide! hört und liest, ist erst tief betrof- Unterstützer willkommen! fen und dann maßlos empört. Es ist belegt, dass Windkraftanlagen www.Gegenwindheide.de (WKA) Schallwellen im Bereich Folgen Sie uns auf Facebook: von 1 bis 20 Hz (Infraschall) abge- Gegenwind Heide ben, die selbst in zehn Kilometer Für finanzielle Unterstützung Entfernung in einem Gebäude noch Konto: BI Gegenwind, Druckpegel von 50 dB erreichen BIC: SOLADES1MEI können! Da fragt man sich doch: IBAN: Welcher Politiker kann mit reinem DE10 8505 5000 0500 1347 15 Gewissen zulassen, dass Men-

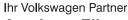
"Windkrafthölle": Es sind verzwei- schen solchen Gefahren ausgesetzt Gemeinderat Ebersbach hat beim Regionalen Planungsverband nach-

von weniger als 750 Metern.

Wir kämpfen weiter gegen die Schall-Opfer (im Internet auf der Errichtung eines Windparks in



Im Autohaus Elitzsch Radeburg am 30.04. von 10:00 bis 15:00 Uhr.



**Autohaus Elitzsch GmbH** 

Riesstraße 2, 01471 Radeburg Tel. +49 35208 9620



mit Tradition

# EBERSBACH

Ausgabe: 04/2016



Ausgabetag: 15.04.2016

### Cbersbacher Amtsblatt

Nachrichten und Informationen für Ebersbach und Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

### KOMMT GRATULIEREN

Rödern

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

zun	n 90	). Ge	burtstag
am	10.	Mai	9

am 10. Mai	Schlegel, Walltraut	Ebersbach
05 Cabaantata	_	

### zum 85. Geburtstag am 19. April Uebigau, Manfred

-	_	
zum 80. Geburts	stag	
am 19. April	Jedermann, Ursula	Ebersbach
am 22. April	Jedermann, Manfred	Ebersbach
am 23. April	Wachtel, Manfred	Ebersbach
am 28. April	Sicker, Christa	Naunhof
am 06. Mai	Meinert, Gerta	Naunhof

### zum 75. Geburtstag

am 25. April	Schlaak, Hans	Beiersdorf
am 03. Mai	Krille, Hannelore	Cunnersdorf
am 05. Mai	Wachtel, Rosemarie	Ebersbach

### zum 70. Geburtstag

am 30. April	Scheffler, Ulrike	Bieberach
am 03. Mai	Pietsch, Klaus	Kalk reuth

### Gemeinde Ebersbach

### Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In der Sitzung des Gemeinderates 35/03/2016 am 30.03.2016 wurden nachste- Zustimmung zur Wahl des Gemeinhende Beschlüsse gefasst:

Haushaltssatzung 2016 der Ge- Gemeindewehrleiter meinde Ebersbach mit den dazugehörigen Anlagen

Kauf eines Baugrundstückes für das 36/03/2016 Cunnersdorfer Agrar GmbH

dewehrleiters und dessen Stellvertreters mit nachstehenden Personen:

Kamerad Richard Weiß Stelly. Gemeindewehrleiter Kamerad Eberhard Balbrink

FFw-Gebäude in Kalkreuth von der Spendenannahme von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

### **Gemeinde Ebersbach**

### Amtliche Rekanntmachung 7ahlungserinnerung 2 Date Grundsteuer Fälligkeit 15.05.2016

Zahlungen Säumniszuschläge und Bankverbindung der Gemeinde: Mahngebühren erheben muss.

Um dies zu vermeiden empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am BLZ: 85055000 Lastschrift-Einzugsverfahren. Bitte IBAN DE 13 8505 5000 3046 geben Sie bei der Überweisung das 0000 56 - BIC SOLADES1MEI

Es wird darauf hingewiesen, dass Buchungszeichen an, damit Ihre Zahdie Gemeindekasse bei verspäteten lung richtig zugeordnet werden kann. Kosten: Sparkasse Meißen Kto-Nr.: 3046000056.

### Gemeinde Ebersbach

### Schließung der Gemeindeverwaltung Ebersbach und des Abwasserzweckverbandes "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

Sehr geehrte Einwohner,

wir teilen Ihnen mit, dass die Gemeindeverwaltung Ebersbach einschließlich Einwohnermeldeamt und der Abwasserzweckverband "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" am Freitag, 6. Mai 2015 geschlossen sind. Fehrmann, Bürgermeisterin/ Verbandsvorsitzende

### Gemeinde Ebersbach

### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner.

zu der am **Donnerstag, 28. April 2016, 19:00 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen.

Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Fehrmann, Bürgermeisterin

### AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

### Information des Abwasserzweckverbandes "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

gen Fixkosten zu finanzieren. Die in Kraft. Gebührensteigerung hat vielfältige Gründe: Die Kosten für Energie, In den bereits versendeten Gebühden. Die Finanzierung erfolgt hier 18.03.2016 verwiesen.

Nach 10 Jahren Gebührenstabilität ebenso über eine Grundgebühr für erhöht der Abwasserzweckverband dezentrale Anlagen. Der Kalkulati-"Gemeinschaftskläranlage Kal- onszeitraum für die neuen Gebühren kreuth" seine Abwassergebühren. erstreckt sich bis zum Jahr 2019. Es wurde eine Grundgebühr ein- Die Änderung zur Abwassersatzung geführt, um die mengenunabhängi- tritt rückwirkend zum 01.01.2016

Reparaturleistungen, Bau, Entsor- renbescheiden der zentralen Abwasgung und Personal sind stetig gestie- serentsorgung wurde die Grundgen, während das Abwasserauf-kommen durch die demografische Wasserzähler in die zu zahlenden Entwicklung im ländlichen Raum Abschlagszahlungen mit eingeweiter gesunken ist. Ein erheblicher rechnet. Die Grundgebühr für die verwaltungstechnischer Mehrauf- dezentrale Abwasserentsorgung wand ist durch die Überwachung wird in einem gesonderten Gebühund Dokumentationspflicht für die renbescheid erhoben. Es wird auf Kleinkläranlagen sowie die abzu- den Volltext der Satzungsändeführende Abwasserabgabe entstan- rung im Radeburger Anzeiger vom

### **Ebersbach**

### Veranstaltungen im Monat April/Mai 2016 der Gemeinde Ebersbach

	Sie wissen no	och nicht wohin, dann hier unsere Hinweise:	
	17.04.2016 9:00 Uhr	<b>Bezirksliga Männer in Naunhof</b> – Turnhalle Lauterback Sportverein "Am Hopfenbach 1990", Abt. Radball	
	10:00 Uhr	<b>Konfirmation in der Kirche Reinersdorf</b> EvLuth. Kirchgemeinde Reinersdorf und Ebersbach	
	30.04.2016 18:00 Uhr	Hexenfeuer / Maibaumstellen/ Lampionumzug Reit- und Fahrverein Kalkreuth	
	19:00 Uhr	Maifeuer am Sportplatz Heimat- und Traditionsverein Reinersdorf e.V.	
	30.0401.05.2	2016	

Pokalschießen um den Vereinspokal auf dem Sportplatz

13:00 Uhr Schützenverein Naunhof e.V. Dorf- und Sportfest auf dem Sportplatz in Kalkreuth Sportverein "Traktor" Kalkreuth e.V.

Lausitzer Anradeln mit Station am Schloss Lauterbach 01.05.2016 Förderverein Schloss und Park Lauterbach e.V. ganztägig 05.05.2016 "Männertag"

13:00 Uhr Dorfclub Freitelsdorf e.V., Straße der Jugend 4 10:00 Uhr Jugendverein Ebersbach, Kirchwinkel 4

08.05.2016 "Kalkreuth frühstückt" am Autohaus Wachtel 9:00 Uhr KulturVerein Kalkreuth e.V.

14.05./15.05.2016

20:00 Uhr Dorffest in Reinersdorf – Festgelände am Sportplatz Heimat- und Traditionsverein Reinersdorf e.V.

Pfingstsingen in Ebersbach 15.05.2016 im Innenhof der Familie Dachsel, Hauptstraße 143 9:00 Uhr Ebersbacher Männergesangsverein e.V. und die Kinder der Kindertagesstätte "Mühlenwichtel"

16.05.2016 Mühlenfest an der Bockwindmühle in Ebersbach Heimat- und Mühlenverein Ebersbach e.V.

Den Veranstaltungsplan für das Jahr 2016 finden Sie unter www.gemeinde-ebersbach.de.

### Seniorenbetreuung

### Rundfahrt mit der Bürgermeisterin

### Liebe Rentnerinnen und Rentner von Ebersbach.

wir möchten Sie nochmals recht Melden Sie sich ab Montag in der

e.V. einladen. Wann: Mittwoch, 11. Mai 2016 ab 12.30 Uhr

an allen Haltestellen in Ebersbach

26,00 Euro pro Person (inklusive Kaffeetrinken) Es sind nur noch drei Restplätze vorhanden.

herzlich zu einer Rundfahrt in das Gemeindeverwaltung Ebersbach Schopies kassiert ab sofort den Unkostenbeitrag von 26 Euro.

Abendbrot kann nach Wunsch anschließend im Gasthof Freund eingenommen werden.

Ihre Frauen der Seniorenbetreuung

### Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen

### Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben Bundesstraße 169 Verlegung Salbitz – Riesa, 3. Bauabschnitt Salbitz – B 6, **Tekturplanung**

Der Freistaat Sachsen, handelnd in machung entnehmen Sie bitte den Bundesauftragsverwaltung und ver- Schaukästen der Gemeinde. treten durch das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Leipzig, hat für das o.g. Vorhaben eine komplette Fortschreibung des ursprünglichen Feststellungsentwurfes vom November 2006 vorgenommen und eine entsprechende Planänderung (Tektur) beantragt.

Aufgrund des Umfanges der Änderungen und der Verfahrenstransparenz werden die gesamten Planunterlagen in der Fassung der 1. Tektur in der Zeit vom 25. April 2016 bis **24.** Mai 2016 zur Einsichtnahme in der Gemeindeverwaltung ausgelegt. Den vollständigen Text der Bekannt-

Fehrmann

### Stellenausschreibung

In der Gemeinde Ebersbach - Grundschule Kalkreuth -

ist ab 01. Juli 2016 die Stelle einer

### Technischen Kraft / Reinigung

neu zu besetzen. Aufgaben

Sauberkeit und Ordnung im Gebäude der Grundschule Reinigung und Pflege des Inventars Vertretung im Küchenbereich der Schülerspeisung

### Wir erwarten

Zuverlässigkeit und Flexibilität selbständiges Arbeiten gründliche und saubere Arbeitsweise Einhaltung der hygienischen Bestimmungen einen angemessenen Umgang mit Kindern

### Wir bieten

Abwechslungsreiche Tätigkeit in Teilzeitbeschäftigung (30 h wöchentlich) Vergütung nach TVöD

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 04. Mai 2016 an die Gemeindeverwaltung Ebersbach, Bürgermeisterin Frau Fehrmann, Am Bahndamm 3 in 01561 Ebersbach.

Hinweis: Für die Rücksendung Ihrer Bewerbungsunterlagen fügen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei. Wir bitten um Verständnis, dass eine Rücksendung sonst nicht möglich ist. Fahrtkosten, welche durch ein Bewerbungsgespräch anfallen, werden seitens der Gemeinde nicht erstattet.





fachgeprüft mit Erfahrung

Tag & Nacht 03 52 49 - 7 13 52 Dresdner Straße 6 · 01561 Lenz

im Preis günstig - im Service hoch www.ziermann-bestattungen.de

### Recycling

Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Ebersbach und Ortsteile Freitag, 22. April 2016 Sonnabend, 07. und 21. Mai 2016

Entsorgung – gelber Sack

Ebersbach und Ortsteile

Freitag, 29. April 2016 Freitag, 13. und 27. Mai 2016 Papierentsorgung – blaue Tonne

Ebersbach und Ortsteile Donnerstag, 12. Mai 2016

**Bioabfall** 

Freitag, 22. April 2016 · Sonnabend, 07. und 21. Mai 2016 Freitag, 13. und 27. Mai 2016

Gebiet des Dresdner Heidebogens (Tel-Nr. 035208-95511), wenn Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Sie noch mitfahren möchten. Frau Abholung bereitzustellen. Feiertage sind im Tourenplan berücksichtigt.

Grünschnittannahme

Sonnabend, 16. und 30. April 2016 · Sonnabend, 14. und 28. Mai 2016 in der Zeit von 08:00 Uhr – 12:00 Uhr an den Oxydationsteichen am Wetterberg, Kalkreuther Straße

**Sportverein Elbland** 

### 2. Kinder-Radrennen Ebersbach

programm am Donnerstag, 05. Mai gesondert gewertet. 2016, 9:30 Uhr ein Kinderradrennen Das Kinderrennen wird 9:30 Uhr über 2 km ausgetragen.

Ort entsprechend der Teilnehmer- beendet sein. zahl. Es darf mit allen verkehrssi-Bürgermeisterin cheren Fahrrädern gestartet werden.

Zum zweiten Mal wird im Rahmen- Rennräder werden voraussichtlich

auf dem Parkplatz am Silo (Nähe Startberechtigt sind alle Kinder mit Beiersdorf) gestartet und wird inklu-Zustimmung der Eltern. Die Einstelssive Siegerehrung vor dem Start des lung der Altersklassen erfolgt vor Erwachsenenwettbewerbs 9:50 Uhr

> Sportverein Elbland Coswig-Meißen e.V.

### Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen Nossener Straße 38 03521/452077 Krematorium Durchwahl 453139 035242/71006 Nossen Bahnhofstraße 15 Weinböhla Hauptstraße 15 035243/32963 Großenhain Neumarkt 15 03522/509101 Riesa Stendaler Straße 20 03525/737330



Radebeul Meißner Straße 134 0351/8951917 ...die Bestattungsgemeinschaft Krematorium

# Brunch in der Scheune 08.05.2016 Muttertagsbrunch

• 15.05.2016 Pfingstsonntagsbrunch • 05.06.2016 Spargelbrunch • • 17.07.2016 Sommerbrunch • 21.08.2016 Brunch •

• 03.10.2016 Oktoberfestbrunch •

Preis pro Person 14,00 € • Kinder von 7-14 7,00 € inkl. 1 Glas Prossecco oder 1 Glas Orangen-Saft (0,2cl) zur Begrüßung

# Landgasthof Naunho

Inh. Kerstin Tanner

Naunhof · Alte Dorfstraße 57 01561 Ebersbach · Tel. 03 52 49/7 85 51 www.landgasthof-naunhof.de

Öffnungszeiten:

Mo./Di. von 11-14 Uhr · Mi. bis So.11-21 Uhr

# **Privates** Bestattungshaus



Abschied nehmen ist immer schwer. Wir möchten Ihnen gern helfen, die Melodie eines geliebten Menschen, die in ihrem Herzen nachklingt, zu bewahren.

Großenhain, Dresdner Str. 16 Folbern, Königsbrücker Str. 1A Tag & Nacht **密(03522)507055** 

www.dolor-bestattungen.de

### Musikschule des Landkreises Meißen

### Tag der offenen Tür in Großenhain

Großenhain, Herrmannstrasse 30 Eröffnungskonzert, wo sich vor musizieren. allem unsere jüngsten Musikschüler Auch für Ihr kulinarisches Wohl präsentieren. Danach gibt es für alle wird gesorgt sein. die Möglichkeit, Musikinstrumente Der Eintritt ist frei.

MUSIKSCHULE Samstag, 23. April, auszuprobieren und sich über unsere 10.00-12.30 Uhr, Musikschulangebote und Musik-Musikschulgebäude in schulensembles zu informieren. Um 11.45 Uhr findet das Abschlusskon-Um 10.00 Uhr beginnt der "Tag der zert statt, wo Eltern für Kinder und offenen Tür" mit einem feierlichen Familien und Freunde gemeinsam

### **SV Traktor Kalkreuth**

### 26. Sport- & Dorffest 29.04. - 01.05.2016

Freitag, 29.04.2016

18:00 Uhr: Altherren-Fußballturnier mit Priestewitz, Berbisdorf, Sörnewitz, Ebersbach, Merschwitz, Großdittmannsdorf, Kalkreuth

18:00 Uhr: Knüppelkuchen backen für die Kids 19:30 Uhr: Kinderdisko mit "Elsa`s Enkel" 22:00 Uhr: Disko für Jung und Alt mit "Elsa's Enkel" +

besten Cocktails der Umgebung, gemixt von den "Magic Hands of Mixing Patrick Berge

Sonnabend, 30.04.2016

09:30 Uhr: Fußball D- Jgd. Kalkreuth 2.- LSV Tauscha 2. 10:00 Uhr: Fußball F- Jgd. Kalkreuth 1.- LSV Barnitz 11:00 Uhr: Fußball E- Jgd. Kalkreuth 2.- Canitz 13:00 Uhr: Bogenschießen um schöne Preise 13:30 Uhr: Dance Aerobic/Zumba – Open Air

14:00 Uhr: Kaffee und Kuchen im Festzelt 14:30 Uhr: Saxophonensembles der Musikschule Großenhain 15:00 Uhr: Volleyball-Pokalspiel: Kalkreuth - Ebersbach 19:00 Uhr: Sportlerball mit der Discothek "La Boom" und Auftritt des "Super Dance Club" Gröditz

Sonntag, 01.05.2016

10:00 Uhr: Fußball E- Jgd. Kalkreuth 1.- Meißner SV 08

11:00 Uhr: Maibaumklettern für Kinder 11:00 Uhr: Frühschoppen im Festzelt 13:30 Uhr: Fußballspiel: Kalkreuth Männer –

**TSV Merschwitz** 

14:00 Uhr: Kaffee und Kuchen im Festzelt 16:00 Uhr: Modenschau mit Models des Vereins präsentiert von Sport Schmidt Großenhain und Elsterwerda

17:00 Uhr: Verlosung Tombola • ab Freitag: **Losverkauf** für Tombola (Hauptpreis: Fernseher) • Sonnabend: Hüpfburg

Für Speis und Trank ist auf dem Festgelände ständig gesorgt.

### Von der IDEE zum WERK



### Mühlenwichtel Ebersbach

### Frühlingseinzug in der Kindertagesstätte



Frühlingserwachen verschönerte Lieder. jede Gruppe einen Bereich des an alle Eltern für die mitgebrachten Pflanzen !!!

Die vielen kleinen Gärtner waren Danke lieber Osterhase!!! neben der Arbeit im Außenbereich auch mit den Vorbereitungen für Nach den erholsamen Ostertagen

Die Ebersbacher "Mühlenwichtel" mit hübschen Mustern. Damit der begrüßten am Freitag, den 18. März Osterhase sie auch erhört, übten 2016, den Frühling. Passend zum sie verschiedene Ostergedichte und

Gartens. Dazu hatte jedes Kind eine Unsere Mühlenwichtel staunten Blume mitgebracht. Nun leuch- nicht schlecht, als sie von ihrer ten frische Farben in den Kübeln, traditionellen Osterwanderung wie-Blumenkästen, Rabatten und der derkamen, denn tatsächlich fand Osterhase hatte seine Freude beim jedes Kind sein gefülltes Körbchen Verstecken der Eier hinter den Stief- im Garten wieder. Sie konnten sich mütterchen, Primeln, Tausendschön- auch gleich persönlich beim Osterchen und Ranunkeln. Vielen Dank hasen bedanken, denn der hatte alle Kinder in die Nachbarschaft an den Edeka Markt zum Besuch geladen.

das Osterfest beschäftigt. Sie malten steht für die Großen Mühlenwichtel ihre Ostereier mit bunten Farben nun der Frühjahrs-Cross bevor bei an und verzierten sie anschließend hoffentlich bestem Frühlingswetter.

### **Moritzburg**

### **Verkehrsinformation Moritzburg**

Im Rahmen des 15. Schloss-Tri-athlons am 11. und 12. Juni 2016 kommt es zu folgenden veränderten Verkehrsführungen in Moritzburg:

### **Parkplätze**

Die Zufahrt nach Moritzburg ist aus Richtung Dres-den über die Schlossallee und aus Richtung Radeburg über die Radeburger Straße möglich.
Der Schlossparkplatz ist vom 10. bis

\* Ortseingang Naunhof (Alte Dorf-12. Juni 2016 als Veranstaltungsort straße) bis Abzweig Ebersbach gesperrt. Touristen können auf (K8534) wird die Veranstaltungsdem Kutschketeichparkplatz am strecke vom Fahrverkehr getrennt östlichen Schlossteichufer parken. (Einbahnstraßenregelung) Reisebusse parken auf dem Park-platz Perlhühnerscheune. Auf der Naunhof und Ebersbach Radeburger Straße besteht zur Gewährleistung des reibungslosen Verkehrs Halteverbot. Besucher des Schlosstriathlons parken bitte auf den zentralen Wiesen-Parkplätzen an der Auerstraße hinter Adams Gasthof. Der ruhende Verkehr wird durch die Mitarbeiter des Ordnungsamtes kontrolliert, bitte nicht wild parken.

Die Meißner Straße zwischen Kalkreuther Straße und Schlossallee wird vollständig gesperrt. Aus Richtung Auer erreichen Sie Moritzburg 11:30 Uhr und nachr 15:00-16:30 Uhr satt. von Süden über die Umleitung S81. Die Zufahrt zur Kalkreuther Straße (Mittelteich, Gaststätte Seeblick, Gärtnerei Bauditz) ist nur über Bärwalde möglich. Die Durchfahrt Kalkreuther Straße ab Gärtnerei Bauditz bis Bärwalde ist in beide Richtungen gesperrt. Der Markt wird zur Sackgasse.

Nach Abschluss des Wettkampfes am Samstag bis Sonntag früh wird die Durchfahrt Markt - Meißner Straße - Kalkreuther Straße - Bärwalde in beide Richtungen geöffnet. Eventuelle Änderungen des Busfahrplanes entnehmen Sie bitte den Informationen des VVO und der

### Radstrecke

Entlang der Radstrecke kommt es am 11./12. Juni 2016 zu folgenden Einschränkungen

Am Samstag den 11.06.2016 findet das *Radrennen* im Zeitraum von 7:45 - 16:00 Uhr statt.

- Vollsperrung der S80 zwischen Moritzburg und Auer

Vollsperrung der S81 zwischen Auer und Kreisverkehr Buschhaus Vollsperrung der S177 zwischen Kreisverkehr Buschhaus und Bär-

- Möglichkeit der Querung der Strecke zwischen Steinbach und Naunhof in beide Richtungen



- Vollsperrung zwischen S177, Marschau und Höhndorf

Vollsperrung K8533 zwischen Hohndorf, Lauterbach und Naunhof

Vollsperrung K8534 zwischen

### Ortslage Ebersbach

Vollsperrung der Hauptstraße in Ebersbach zwischen Naunhofer und Bärwalder Straße

auf der Hauptstraße zwischen Naunhofer Straße und Bärwalder Straße wird die Veranstaltungsstrecke vom Fahrverkehr getrennt (Einbahnstraßenregelung)

Am Sonntag den 12.06.2016 finden die Radrennen vormittags von 9:45-11:30 Uhr und nachmittags von

Vollsperrung der S80 zwischen

Moritzburg und Auer Vollsperrung der S81 zwischen Auer und Kreisverkehr Busch-

Vollsperrung der S177 zwischen Kreisverkehr Buschhaus und Bärwalde

Vollsperrung der Kalkreuter Straße zwischen S177, Bärwalde und Moritzburg



Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

### Einkommensteuererklärung,

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit

Beratungs-Stelle: 01471 Radeburg · Dresdner Str. 6 Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93

### **Abwasserzweckverband** "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" 0 35 22 / 3 89 20

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22 / 5 14 95 33

### Bekanntmachung

Landesamt für Straßenbau und Verkehr · Niederlassung Meißen Postfach 20 02 14 | 01657 Meißen

S 91 Ausbau in Rödern · Vorarbeiten auf Grundstücken - Vermessungsarbeiten

Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Meißen LASuV) beabsichtigt zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse und zur Erhöhung der Verkehrssicherheit das oben genannte Vorhaben durchzuführen. Zur Vorbereitung der Planung sind im Zeitraum

### ab Mai 2016 bis voraussichtlich Juni 2016 frühestens 14 Tage nach Bekanntmachung

Vorarbeiten auf dem Gebiet der Gemeinde Ebersbach, Ortsteil Rödern notwendig. Es handelt sich dabei um Vermessungsarbeiten.

Auf beigefügtem Auszug aus der Flurstückskarte sind die betreffenden Be-reiche gekennzeichnet. Die betroffenen Flurstücke (beidseitig entlang der S 91) sind in beigefügter Liste aufgeführt.

Da die genannten Arbeiten im Interesse der Allgemeinheit liegen, hat das Straßengesetz für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) die Grundstücksberechtigten verpflichtet, sie zu dulden (§ 38 (1) SächsStrG).

Zur Durchführung der genannten Arbeiten müssen die Grundstücke durch Bedienstete des LASuV oder deren Beauftragte betreten und befahren werden. Außerdem werden entsprechende Geräte zeitweilig aufgestellt und betrieben.

Etwaige durch diese Vorarbeiten entstehende unmittelbare Vermögensnachteile werden in Geld entschädigt.

Sollte eine Einigung über eine Entschädigung in Geld nicht erreicht werden können, setzt die Landesdirektion Sachsen auf Antrag der Straßenbaubehörde die Entschädi-

Durch diese Vorarbeiten wird nicht über die Ausführung der geplanten Straße entschieden. Die sofortige Vollziehung der Duldungspflicht liegt im überwiegenden öffentlichen Interesse.

Entsprechend § 27a Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) ist die Bekanntmachung (mit Anlage) im Internet auf der Seite: http://www.lasuv.sachsen.de unter dem Punkt "Bekanntmachung" veröffentlicht.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift beim Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Meißen, Heinrich-Heine-Str. 23c, 01662 Meißen eingelegt werden. Der Widerspruch kann auch schriftlich oder zur Niederschrift beim:

- · Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Zentrale
- Stauffenbergallee 24, 01099 Dresden
- Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Zschopau, Sitz Chemnitz Hans-Link-Str. 4, 09131 Chemnitz
- Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Bautzen Käthe-Kollwitz-Str. 17, 02625 Bautzen
- Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Leipzig Maximilianallee 3, 04129 Leipzig
- Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Plauen Weststr. 73, 08523 Plauen eingelegt werden.

Holger Wohsmann, Niederlassungsleiter

Auszug aus Flurstückskarte · Liste der zu betretenden Flurstücke

### Liste der zu betretenden Flurstücke

Von den Vermessungsarbeiten betroffene Flurstücke:

Gemarkung Oberrödern: 1; 2; 4/2; 5/1; 5/2; 5/3; 5/4; 5/5; 5/6; 7; 8; 9/3; 9/2; 10/7; 11; 12/1; 12/2; 13/1; 16/4; 16/3; 19/; 20/3; 20/2; 21; 22/3; 22/6; 22/5; 24/2; 24/1; 25/3; 25/4; 26/2; 26/4; 28; 31a; 31/3; 32; 33; 35/5; 35/4; 35/6; 46/2; 54; 56/1; 76/3; 85/7; 85/4;

### 106/2; 106/13; 106; 131/1 Gemarkung Niederrödern:

14; 15; 16; 16/1; 16/2; 17/1; 18; 18a; 19; 19a; 20a; 20b; 27/10; 27/15; 116; 117d; 117e; 117f; 117g; 117h; 117k; 117l; 117m; 302/2; 908; 909; 910/1; 910/3; 925/1; 927; 1033; 1034; 1036; 1037; 1038/1; 1038/2

85/2; 85/1; 85/6; 86/1; 86/3; 93/2; 93/3; 96; 104/2; 105/2; 105/1; 106a; 106c;

